

SPANISH  
**2011**

# MANUAL del MOTOCICLISTA de CALIFORNIA



Edmund G. Brown Jr., Gobernador  
Estado de California

George Valverde, Director  
Departamento de Vehículos Motorizados

Seguridad para los motociclistas...  
¿Necesita más consejos?  
Su vida depende de ellos.



Visite [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) para obtener el  
*Manual del Motociclista de California*



# CONTENIDO

<b>RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD</b> ...II	<i>Frenar</i> ..... 12
<b>A DÓNDE PUEDE ESCRIBIR</b> .....II	<i>Dar vuelta</i> ..... 13
<b>INFORMACIÓN SOBRE EL DMV</b> ..... 1	Mantener la distancia..... 13
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....2	<i>Posiciones en el carril</i> ..... 13
<b>OPERACIÓN DE VEHÍCULOS DE DOS RUEDAS</b> .....2	<i>Cómo seguir a otros vehículos</i> ..... 14
Motocicletas.....2	<i>Ser seguido</i> ..... 15
Motociclos.....2	<i>Rebasar y ser rebasado</i> ..... 15
Bicicletas Motorizadas.....3	<i>Cómo rebasar</i> ..... 15
Patineta Motorizada (Scooter).....3	<i>Ser rebasado</i> ..... 15
<b>REQUISITOS DE LICENCIA</b> ..... 3	<i>Compartir carriles</i> ..... 16
Cómo obtener la licencia .....4	<i>Carros uniéndose al tráfico</i> ..... 16
Curso básico de manejo de motocicletas.....4	<i>Carros al lado suyo</i> ..... 16
Requisitos de solicitud — todos los conductores.....4	Buscar Evaluar y
Requisitos de permiso M1/M2 para menores.....5	Ejecutar (SEE) ..... 17
Requisitos de licencia Clase M1/M2 para menores.....5	<i>Buscar</i> .....17
Requisitos de permiso M1/M2 para adultos 18-21 años de edad.....5	<i>Evaluar</i> ..... 17
Requisitos de licencia M1/M2 para adultos 18-21 años de edad.....6	<i>Ejecutar</i> ..... 17
Requisitos de licencia — todos los conductores .....6	Cruces de calles/intersecciones.. 18
Examen de habilidades para manejar motocicletas.....6	<i>Cruces de calles/intersecciones ciegas</i> ..... 18
<b>PREPARÁNDOSE PARA MANEJAR</b> ... 7	<i>Cómo rebasar carros estacionados</i> ..... 19
Uso del equipo adecuado.....7	<i>Cómo estacionarse a la orilla del camino</i> .....20
<i>Uso del casco</i> .....7	Cómo incrementar la visibilidad .....20
<i>Selección del casco</i> .....8	<i>Ropa</i> .....20
<i>Protección de los ojos y de la cara</i> .....8	<i>Luz delantera</i> .....20
<i>Ropa</i> .....9	<i>Señales direccionales</i> .....21
Conozca su motocicleta.....9	<i>Luz de freno</i> .....21
<i>La motocicleta adecuada</i> .....9	<i>Cómo usar los espejos</i> .....22
<i>Familiarícese con los controles de la motocicleta</i> ..... 10	<i>Revisar con la cabeza</i> .....22
<i>Revise la motocicleta</i> ..... 10	<i>Bocina (claxon)</i> .....23
Conozca sus responsabilidades. 11	<i>Manejar de noche</i> .....23
<b>MANEJE DE ACUERDO A SUS HABILIDADES</b> ..... 11	Cómo evitar choques.....23
Control básico del vehículo..... 11	<i>Paradas rápidas</i> .....24
<i>Posición del cuerpo</i> ..... 11	<i>Cómo desviarse o dar vueltas repentinas</i> .....24
<i>Cómo cambiar de velocidad</i> ... 12	<i>Cómo tomar las curvas</i> .....25
	Cómo manejar sobre superficies peligrosas.....26
	<i>Superficies irregulares y obstáculos</i> .....26
	<i>Superficies resbalosas</i> .....27
	<i>Vías de tren o trolebuses y uniones de pavimento</i> .....28
	<i>Ranuras y rejillas</i> .....28
	Problemas mecánicos .....28
	<i>Reventón de llanta</i> .....28
	<i>Acelerador atorado</i> .....29

Tambaleo.....	29
Problemas con cadenas.....	30
El motor se traba.....	30
Animales.....	30
Objetos a su paso.....	30
Al salirse de la carretera.....	30
Transportar pasajeros y carga.....	31
Equipo.....	31
Instruir a los pasajeros.....	31
Viajar con pasajeros.....	32
Transportar cargas.....	32
Viajar en grupo.....	32
Mantener un grupo pequeño.....	32
Mantener el grupo unido.....	33
Guarda su distancia.....	33

<b>ESTAR EN CONDICIONES FÍSICAS</b>	
<b>PARA MANEJAR.....</b>	<b>34</b>
Concentración de alcohol en la sangre (BAC).....	34
El alcohol y la ley.....	35
Minimice los riesgos.....	35
Fatiga.....	35
<b>DATOS SOBRE SEGURO PARA MOTOCICLETAS.....</b>	<b>35</b>
<b>EVADIR A UN OFICIAL DE POLICÍA.....</b>	<b>36</b>
<b>¡MANEJE CON CUIDADO!.....</b>	<b>36</b>

---

## RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

Este manual es solamente un resumen de las leyes y reglamentos. El DMV, las autoridades policíacas y las cortes siguen el lenguaje completo y exacto de la ley contenido en el *Código de Vehículos de California*. Puede comprar un ejemplar del mismo en cualquier oficina del DMV o visite nuestra página de Internet en [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

---

## A DÓNDE PUEDE ESCRIBIR

*Si tiene comentarios o sugerencias con relación a esta publicación, por favor, envíelos a:*

*Department of Motor Vehicles  
Customer Communications Section MS H165  
PO Box 932345  
Sacramento, CA 94232-3450*

---

© Copyright, Department of Motor Vehicles 2011

*Todos los derechos reservados.*

*Esta obra está protegida por la Ley de Derechos de Autor de Estados Unidos. El DMV es propietario de los derechos de autor de esta obra. La ley de derechos de autor prohíbe lo siguiente: (1) la reproducción de obras con derecho de autor; (2) la distribución de ejemplares de obras con derecho de autor; (3) la preparación de obras derivadas de obras con derecho de autor; (4) el exhibir públicamente obras con derecho de autor; o (5) el hacer presentaciones públicas basadas en obras con derecho de autor. Todas las peticiones de permiso para hacer copias de la totalidad de esta publicación o de partes de la misma deben dirigirse a:*

*Department of Motor Vehicles  
Legal Office MS C128  
PO Box 932382  
Sacramento, CA 94232-3820*

If a discrepancy, omission, or other conflict occurs in the translation of this handbook, the intent and meaning expressed in the English language version shall prevail.

En caso de que haya alguna discrepancia, omisión u otro conflicto en la traducción de este manual, el propósito y significado expresados en la versión en inglés prevalecerán. Las siglas usadas en este manual corresponden al inglés.

# INFORMACIÓN SOBRE EL DMV

Las oficinas locales del DMV abren de las 8 a.m. a las 5 p.m. los lunes, martes, jueves y viernes; y de 9 a.m. a 5 p.m. los miércoles. Algunas oficinas sólo ofrecen servicios de licencia de manejar o matrícula de vehículos. Conéctese al Internet o llame gratis al número a continuación para encontrar la ubicación y opciones de servicio de una oficina cercana a usted.

Conéctese al Internet en [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) para:

- Oficinas locales: ubicaciones, horarios, direcciones y números de teléfono.
- Hacer citas (excepto para exámenes de manejo de licencia comercial).
- Ordenar placas personalizadas.
- Información sobre licencias de manejar y tarjetas de identidad.
- Información de matrícula de vehículos/embarcaciones.
- Formularios — que se pueden bajar del Internet.
- Publicaciones — manuales, folletos, muestras del examen escrito.
- Información para los conductores de edad avanzada.
- Información para los conductores adolescentes.
- Enlaces a otras dependencias estatales y federales.
- Renovar su licencia de manejar o la matrícula de su vehículo usando el número de identificación de renovación (RIN) que se le provee en el aviso de renovación.
- Llame al 1-800-777-0133 de las 8 a.m. a las 5 p.m. para:
  - Obtener información, formularios y publicaciones sobre licencias de manejar y matrículas de vehículos.
  - Encontrar ubicaciones y horarios de las oficinas.
  - Hacer citas para el examen práctico de manejo.
  - Hablar con un representante del DMV.
- Llame al 1-800-777-0133 al servicio automatizado 24 horas al día, 7 días de la semana, para:
  - Tener acceso al sistema automatizado de respuesta telefónica del DMV.
  - Renovar la matrícula de su vehículo pagando con cheque, tarjeta de débito o de crédito. Necesitará el número de identificación de renovación (RIN) brindado en el aviso de renovación.
  - Hacer citas en una oficina local.
- Teléfonos TTY
  - Las personas con impedimentos del habla o del oído pueden llamar gratis al 1-800-368-4327 para asistencia con los servicios del DMV. En este número, sólo se reciben y da respuesta a mensajes mecanografiados desde otro teléfono TTY.

---

*El patrocinio de los anuncios, en vez de los pagos que usted hace, ayuda a sufragar los costos para imprimir esta publicación. El DMV no fomenta o aprueba los productos o servicios anunciados en esta publicación, pero agradece la contribución significativa de los patrocinadores.*

*Si le gustaría anunciarse en esta publicación, por favor llame al Departamento de Publicidad de la Oficina de Publicaciones Estatales al 1-866-824-0603.*

## INTRODUCCIÓN

Este manual complementa la información contenida en el *Manual del Automovilista de California* relacionada con las leyes de tránsito, reglas seguras de manejo y licencias de manejar. Estudie el *Manual del Automovilista de California* así como este suplemento.

Este suplemento proporciona información tanto para conductores novatos como para conductores con experiencia en el manejo de vehículos de dos ruedas. Partes de este manual que tratan sobre prácticas de manejo seguras (más que de leyes viales) fueron desarrolladas inicialmente por el Instituto Nacional de Investigaciones de Servicios Públicos en colaboración con la Fundación de Seguridad para los Motociclistas (MSF).

La fundación MSF, la Patrulla de Caminos de California (CHP), el Programa de Seguridad para los Motociclistas de California (CMSP), varias agrupaciones entusiastas de motociclistas y el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) están de acuerdo en que mejorando el proceso para otorgar la licencia, junto con instrucción de calidad en el manejo de motocicletas y un aumento de la concientización pública, tienen el poder de reducir la cantidad, así como la severidad de choques de motocicletas.

Al usar este manual, por favor recuerde que éste es solamente un resumen de las leyes y reglamentos. El DMV, las autoridades policiales y las cortes siguen el lenguaje completo y exacto de la ley contenido en el *Código de Vehículos de California* (CVC).

## OPERACIÓN DE VEHÍCULOS DE DOS RUEDAS

El reglamento de tránsito básico que se encuentra en el *Código de Vehículos de California* (CVC) se refiere a todos los vehículos de dos ruedas lo que incluye motocicletas, motociclos, motonetas o bicicletas con motor adjunto. Las minibicicletas, “*tote-goats*”, bicicletas de montaña y vehículos similares pueden estar dentro de la definición de una motocicleta, motociclo o bicicleta motorizada. Si cualquiera de dichos vehículos se maneja sobre la carretera, deberá cumplir con los requisitos pertinentes de equipo, matrícula, licencia y manejo, si se exigen. Se exige que cualquier persona que matricule una motocicleta obtenga una licencia de manejar Clase M1 o M2 antes de operar el vehículo.

**No** maneje motonetas (*moped*) en las autopistas, vías para bicicletas o ciclovías, caminos ecuestres (para caballos) caminos de excursión o de recreo, a menos que el mismo esté sobre o junto a un camino para vehículos o las autoridades locales le hayan dado permiso para usar dichos caminos.

### MOTOCICLETAS

Una motocicleta:

- Tiene un asiento o sillín para el conductor y está diseñada para transitar sobre no más de tres ruedas.

### MOTOCICLOS

Un motociclo es:

- Una motocicleta con un tamaño de motor de 149cc o menor.

**NOTA:** No se puede manejar un motociclo en una autopista donde se hayan colocado letreros que lo prohíban.

## BICICLETAS MOTORIZADAS

Hay dos definiciones de lo que es una bicicleta motorizada (motoneta) (*moped*). Una bicicleta motorizada es:

- Un aparato de dos o tres ruedas capaz de alcanzar una velocidad máxima de 30 millas por hora sobre terreno plano y equipado con lo siguiente:
  - pedales que funcionan completamente con propulsión humana,
  - un motor que produce menos de dos caballos de fuerza bruta de frenado y una transmisión automática,
  - un motor eléctrico, con o sin pedales de propulsión humana (§406[a] CVC).
- Un vehículo con pedales y motor eléctrico (con una potencia de no más de 1,000 vatios) el cual no puede manejarse a una velocidad mayor de 20 millas por hora sobre terreno plano, aun con la ayuda de fuerza humana (§406[b] CVC).

Si usted opera una bicicleta motorizada **que cumple con la definición de la §406[b] CVC, usted:**

- Debe tener 16 años de edad o más.
- Debe ponerse un casco para bicicleta debidamente abrochado y que le quede bien.
- Está exento de los requisitos de responsabilidad financiera de vehículos motorizados, de licencia de manejar y de placas para motonetas (§12804.9 CVC).

Se puede manejar motonetas en un carril para bicicletas a una velocidad razonable. Se debe tener cuidado con los ciclistas que estén usando el carril.

## PATINETA MOTORIZADA (*SCOOTER*)

Una patineta motorizada se define como cualquier “aparato” de dos ruedas con:

- motor, manubrio y una plataforma para estar de pie al manejar y
- las opciones de tener:
  - un asiento para el conductor, el cual no puede interferir con la capacidad del conductor para ponerse de pie y manejar,
  - la capacidad de ser operada con propulsión humana.

**NOTA:** Una patineta motorizada puede ser manejada con cualquier clase de licencia de manejar. Una patineta motorizada no puede ser usada para tomar el examen de habilidades de manejo para obtener la licencia Clase M1 o M2.

El sistema de escape de la patineta motorizada no debe estar modificado o alterado.

## REQUISITOS DE LICENCIA

California expide las siguientes clases de licencias para el manejo de vehículos de dos ruedas:

- Clase M1 — Puede operar cualquier motocicleta de dos ruedas, motociclo o una patineta motorizada y todos los vehículos enumerados en la Clase M2.

**NOTA:** Los requisitos de permiso y licencia en este manual se refieren a vehículos de dos ruedas y se mencionan en la Sección 12804.9 del *Código de Vehículo de California*.

- Clase M2 — Puede operar cualquier bicicleta motorizada, motoneta o una bicicleta con motor adjunto o una patineta motorizada.

La licencia Clase M1 o M2 se puede obtener en cualquier oficina del DMV que proporcione servicios para la obtención de licencias. Se exigen exámenes escritos y el práctico de manejo.

**NOTA:** Las personas que tengan una licencia Clase C pueden operar una

motocicleta con un cochecito lateral adjunto o una motocicleta de tres ruedas.

## CÓMO OBTENER LA LICENCIA

El manejo seguro requiere tener conocimientos y habilidades. La mejor forma de medir las habilidades para manejar con seguridad en el tráfico es darles exámenes a los conductores de vehículos de dos ruedas, ya que muchas veces las personas sobreestiman sus propias habilidades. Los exámenes de licencia del DMV están diseñados para ser calificados de manera objetiva.

Para obtener la licencia, usted deberá aprobar un examen de conocimientos y uno de habilidades de manejo de motocicleta. Las preguntas del examen de conocimientos se basan en la información, prácticas e ideas contenidas en este manual.

El uso de material de ayuda durante el proceso de los exámenes está estrictamente prohibido. Esto incluye pero no se limita a: el *Manual del Automovilista de California*, el *Manual del Motociclista de California*, hoja con las respuestas o aparatos de comunicación electrónica tales como teléfonos celulares, etc. Si alguno de estos materiales de ayuda es usado durante el examen escrito el mismo será calificado como una “reprobación”. También se pudiera tomar una acción en contra de su privilegio de manejar o el privilegio de manejar de cualquier otra persona que ayude al solicitante en el proceso de examinación.

El examen de habilidades de manejo de motocicletas se llevará a cabo en un ambiente real de tráfico o en una zona controlada fuera de la calle.

## CURSO BÁSICO DE MANEJO DE MOTOCICLETAS

A los solicitantes de licencia de motocicleta que sean menores de 21 años de edad se les exige completar un Curso Básico de Manejo de Motocicletas (*Basic Rider Course*) antes de recibir el permiso de instrucción. Se les anima a los solicitantes que tengan 21 años de edad o más a inscribirse en el Curso Básico para Manejar Motocicletas (*Basic Rider Course*). Dicho curso es ofrecido por el Programa de Seguridad para los Motociclistas de California (CMSP) y provee conocimientos prácticos de motocicletas y entrenamiento de habilidades para conductores novatos y conductores con experiencia. El CMSP ha entrenado a miles de conductores en muchos años pasados. El examen de habilidades de manejo del DMV es perdonado cuando se completa el Curso Básico de Manejo de Motocicletas (*Basic Rider Course*) y se entrega el Certificado de Cumplimiento de Capacitación en Motocicletas (DL 389). Para más información póngase en contacto con el CMSP al 1-877-RIDE-411 ó visite [www.ca-msp.org](http://www.ca-msp.org).

## REQUISITOS DE SOLICITUD — TODOS LOS CONDUCTORES

Estos son los requisitos si usted ya tiene la licencia de manejar básica y tiene 21 años de edad o es mayor. Consulte el *Manual del Automovilista de California* para los requisitos básicos de dicha licencia.

Para obtener el permiso de instrucción para operar vehículos M1/M2 en las vías públicas, usted deberá:

- Presentar el formulario de solicitud del DMV (DL 44 o DL 44C).
- Hacer el pago requerido de la solicitud.
- Aprobar el examen de la vista.



- Tomarse una foto.
- Dar la huella digital y su firma.
- Aprobar exámen(es) de conocimientos y letreros viales para la clase de licencia que usted ya tiene, a menos que haya tomado los exámenes dentro de los últimos 12 meses.
- Aprobar un examen adicional de conocimientos sobre las reglas del manejo de motocicletas.

**NOTA:** El permiso Clase M1/M2 no le permite transportar pasajeros y deberá manejar solamente durante las horas del día y no en la autopista.

## REQUISITOS DE PERMISO M1/M2 PARA MENORES

Para obtener el permiso Clase M1/M2, usted deberá:

- Tener 15 ½ años de edad y presentar prueba de haber terminado tanto educación vial como entrenamiento de manejo (se exige el Certificado de Terminación de Educación Vial y el Certificado de Terminación de Entrenamiento de Manejo) o ya tener licencia.
- Cumplir con los requisitos de solicitud.
- Obtener la firma de sus padres\* en la solicitud.
- Entregar el Certificado de Cumplimiento de Entrenamiento de Motocicletas (DL 389) de un curso de entrenamiento de manejo de motocicleta autorizado por la CHP. Se les exige a los solicitantes menores de 21 años de edad que provean el DL 389 antes de la expedición de un permiso de instrucción. Los cursos de entrenamiento de manejo de motocicletas están ubicados por todo el estado de California. Para mayor información y para localizar el sitio de entrenamiento más cercano,

favor de llamar al 1-877-RIDE-411 ó visite el sitio de Internet en [www.ca-msp.org](http://www.ca-msp.org).

## REQUISITOS DE LICENCIA CLASE M1/M2 PARA MENORES

Para obtener la licencia Clase M1/M2, usted deberá:

- Cumplir con los requisitos enumerados arriba.
- Tener por lo menos 16 años de edad.
- Tener un permiso Clase M1/M2 por seis meses antes de la expedición de la licencia de motocicleta.

**NOTA:** El examen de habilidades se perdona a cualquier persona que presente un certificado DL 389 válido; sin embargo, se le pudiera exigir tomar un examen de observación para licencia de motocicleta solamente.

## REQUISITOS DE PERMISO M1/M2 PARA ADULTOS 18-21 AÑOS DE EDAD

Para obtener el permiso de instrucción Clase M1/M2, usted deberá:

- Cumplir con los requisitos de solicitud.
- Entregar el Certificado de Cumplimiento de Entrenamiento de Motocicletas (DL 389) de un curso de entrenamiento de manejo de motocicleta autorizado por la CHP. Se les exige por ley a los solicitantes menores de 21 años el proveer el DL 389 antes de la expedición de un permiso de instrucción. Los cursos de entrenamiento de manejo de motocicleta están ubicados por todo el estado de California. Para mayor información y para encontrar el sitio de entrenamiento más cercano, favor de llamar al 1-877-RIDE-411 ó visite el sitio de Internet en [www.ca-msp.org](http://www.ca-msp.org).

\* El término padres significa ambos padres que tienen la custodia, salvo que sólo uno tenga la custodia, o todos los tutores legales, salvo que sólo un tutor legal tenga la custodia.

## REQUISITOS DE LICENCIA M1/M2 PARA ADULTOS 18-21 AÑOS DE EDAD

Para obtener la licencia Clase M1/M2, usted deberá:

- Cumplir con los requisitos arriba mencionados.
- Tener el permiso Clase M1/M2 por 6 meses antes de la expedición de la licencia de motocicleta.

**NOTA:** El examen de habilidades se perdona a cualquier persona que presente un certificado DL 389 válido; sin embargo, se le pudiera exigir tomar un examen de observación para licencia de motocicleta solamente.

## REQUISITOS DE LICENCIA — TODOS LOS CONDUCTORES

Para obtener la licencia Clase M1/M2, usted deberá:

- Cumplir con los requisitos de solicitud y de permiso enumerados anteriormente.
- Aprobar el examen de habilidades de manejo del DMV o bien, presentar un Certificado de Cumplimiento de Entrenamiento de Motocicletas (DL 389) para que se le perdone dicho examen.

**NOTA:** Si tiene 21 años de edad o más, puede asistir a un curso de

entrenamiento para motociclistas aprobado por la CHP. Si usted cumple con este curso de entrenamiento para motociclistas y presenta un DL 389 válido, es posible que el costo de su seguro sea reducido. Infórmese con su compañía de seguros para saber si califica para una reducción de tarifa. Además, el conocimiento y las habilidades que adquiera en este curso de entrenamiento para motociclistas pueden ayudarle a evitar lesiones serias o una colisión mortal. Este curso de entrenamiento para motociclistas es altamente recomendado.

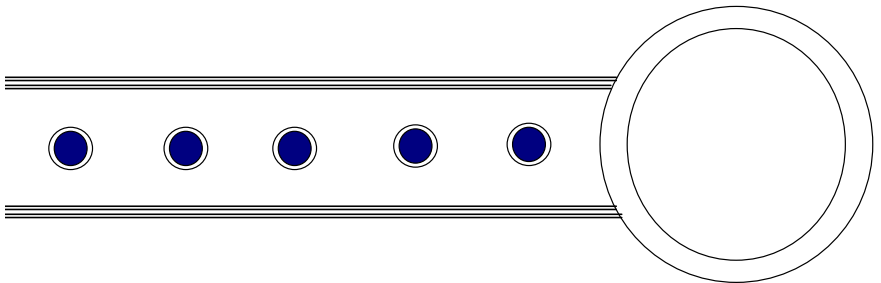
- Aprobar el examen práctico de manejo, si sólo está solicitando la licencia Clase M1/M2.

## EXAMEN DE HABILIDADES PARA MANEJAR MOTOCICLETAS

Las habilidades de control básico del vehículo están incluidas en el examen de habilidades para manejar motocicletas, con el fin de determinar su habilidad para maniobrar en situaciones de tráfico normales.

Se le pedirá que identifique nueve artículos en su motocicleta antes de hacer la porción de manejo del examen. Dichos artículos son los siguientes:

- Arranque.
- Botón de arranque.
- Embrague (*Clutch*).
- Acelerador.



- Palanca de cambio de velocidades.
- Interruptor de luces.
- Frenos.
- Luces direccionales.
- Claxon/bocina.

El examen de habilidades para manejar motocicletas permite al conductor demostrar su habilidad para controlar la motocicleta por medio de varios exámenes de habilidad.

Los solicitantes que tomen dicho examen de habilidades al mismo tiempo deben considerar tomarlos con el tamaño de motocicleta que planeen operar.

El examen para manejar motocicletas es un examen de habilidades de pasar/reprobar. Se le pedirá que demuestre las siguientes cuatro habilidades las cuales incluyen un sendero de recorrido (el área dentro y el área que incluye los carriles de recorrido):

- **Recorrido sinuoso** – Empezando a la derecha del primer cono, usted deberá de zigzaguear a través de una hilera de cinco conos de tráfico. Al final de la hilera de conos empezará a dar el recorrido en círculo.
- **Recorrido en círculo** – Recorra el círculo dos veces en dirección de las manecillas del reloj manteniendo la rueda delantera dentro del sendero del recorrido y regrese al punto de partida zigzagueando de nuevo a través de la hilera de los cinco conos.
- **Recorrido lento** – Maneje lentamente entre dos líneas paralelas manteniendo la llanta delantera dentro del sendero del recorrido. Al final de dicho sendero, haga el recorrido doble en círculo en dirección contraria a las manecillas del reloj o bien, volteando a la derecha hacia el círculo del sendero del recorrido.

- **Recorrido con cambio de velocidades** – Haga el recorrido de manera recta, cambiando a velocidades más altas y luego a más bajas. Complete una vuelta en U y regrese, cambiando de velocidad más alta a más baja y termine haciendo una parada suave en el punto donde empezó.

## PREPARÁNDOSE PARA MANEJAR

Lo que haga antes de empezar el viaje determinará si va a llegar sano y salvo a donde quiere ir. Antes de empezar el viaje, un conductor precavido se asegura de:

- Familiarizarse con la motocicleta.
- Revisar el equipo de la motocicleta.
- Llevar el equipo adecuado.
- Ser un conductor responsable.

### USO DEL EQUIPO ADECUADO

Al manejar, si el equipo lo protege, es el “correcto”. En cualquier choque, usted tiene mejores oportunidades de evitar heridas serias cuando usa:

- Un casco de motocicleta seguro.
- Protección de la cara o de los ojos.
- Ropa protectora.

### Uso del casco

Muchos choques resultan en heridas de la cabeza. A todos los conductores y pasajeros se les exige por ley usar un casco de motocicleta seguro al andar en un motocicleta, motociclo o bicicleta motorizada. El casco de motocicleta segura debe estar certificado por el fabricante de que cumpla con las normas del Departamento de Transporte, Normas Federales de Seguridad de los Vehículos Motorizados (FFVSS) 218. Estudios han demostrado que las heridas en la cabeza constituyen la mayoría de las lesiones serias y mortales

de los motociclistas y que, con pocas excepciones, las lesiones en la cabeza se reducen al usar apropiadamente un casco de motocicleta seguro. Estos son algunos hechos a considerar:

- Un casco de motocicleta seguro le permite ver a los lados tan lejos como sea necesario.
- La mayoría de los choques suceden en viajes cortos (de menos de cinco millas) unos cuantos minutos después de haber emprendido el viaje.
- La mayoría de los motociclistas manejan a menos de 30 millas por hora cuando ocurre un choque. A estas velocidades, un casco de motocicleta seguro puede reducir a la mitad tanto la cantidad como la gravedad de las heridas en la cabeza.

Sin importar la velocidad en un choque, si usted lleva puesto un casco de motocicleta seguro, tiene tres veces más probabilidades de sobrevivir una herida en la cabeza que si no lo lleva puesto.

### **Selección del casco**

Hay tres tipos de cascos a considerar: de media careta, de tres cuartos de careta o de careta completa.

Sea cual sea el estilo que escoja, obtenga la mayor protección asegurándose que el casco:

- Cumpla con las normas de seguridad del Departamento de Transporte de Estados Unidos (DOT).
- Tenga las letras DOT, colocadas por el fabricante, en la parte trasera del casco por su seguridad.

**NOTA:** Las letras DOT no pueden estar impresas en una etiqueta adhesiva o que pueda removerse fácilmente.

- quede bien ajustado todo alrededor.
- Se encuentre sin defectos, tales

como grietas, forro suelto o correas deshilachadas.

Al viajar, mantenga el casco de motocicleta seguro bien abrochado en la cabeza. De lo contrario, si tiene un choque pudiera ser que el mismo vuele de su cabeza antes de poder protegerlo.

### **Protección de los ojos y de la cara**

Una careta de plástico resistente a desbaratarse puede ayudarle a protegerse toda la cara en un choque. Asimismo, lo protege del viento, el polvo, la suciedad, la lluvia, los insectos y las piedritas arrojadas hacia atrás por los vehículos que van adelante. Si usted no tiene que habérselas con esta clase de problemas, puede dedicar toda su atención al camino.

Los anteojos protectores le cubren los ojos pero no el resto de la cara, como lo hace la careta. Un parabrisas no debe sustituir la careta o los anteojos protectores. La mayoría de los parabrisas no protegen a los ojos del viento ni los lentes regulares o los de sol. Los lentes no evitan que le lloren los ojos y se los puede llevar el viento al voltear la cabeza.

Para que sea eficaz, la protección de la cara y los ojos deberá:

- Estar libre de rasguños.
- Estar hecha de un material resistente a la perforación.
- Ofrecer una vista despejada hacia cualquier lado.
- Abrocharse bien de modo que no se la lleve el viento.
- Permitir que circule el aire a fin de no empañarse.
- Permitir suficiente espacio para lentes o lentes contra el sol, si se necesitan.

Los lentes oscuros no deben usarse por la noche ni cuando haya poca luz disponible.

## **Ropa**

La ropa adecuada lo protege en un choque. También brinda comodidad así como protección del calor, del frío, de escombros y de las partes de la motocicleta que le pueden quemar así como de las partes que están en movimiento.

- Los pantalones y chaquetas deben abrigarle las piernas y brazos completamente. Deben quedar lo suficientemente ajustados como para evitar que se sacuda con el viento, y al mismo tiempo permitir que usted tenga libertad de movimiento. El cuero y telas sintéticas y fuertes ofrecen la mejor protección. Lleve puesta una chamarra aun cuando haga calor para prevenir que se deshidrate. Muchas chamarras están diseñadas para protegerle sin sofocarlo, incluso en los días de verano.
- Las botas o zapatos deben ser fuertes y lo suficientemente altos como para proporcionar protección y apoyo a los tobillos. La suela debe ser de material fuerte, duradero y antiderrapante. Los tacones deben ser cortos de manera que no se atoren en las superficies ásperas de la carretera. Esconda las cintas o agujetas para que no se atoren en la motocicleta.
- Los guantes le permiten agarrarse bien y le ayudan a proteger las manos. Los guantes deben estar hechos de cuero o material similar duradero.

Manejar por largo tiempo cuando está haciendo mucho frío puede causar escalofríos y fatiga severos. Usted no puede controlar su motocicleta si está entumecido por el frío. Cuando hace frío o llueve, su ropa debe abrigarlo y conservarlo seco así como protegerlo

contra lesiones. Una chamarra hecha para el invierno debe resistir el viento y quedarle ajustada al cuello, las muñecas y la cintura. Los trajes impermeables de buena calidad diseñados para andar en moto resisten rasgarse o inflarse a altas velocidades.

## **CONOZCA SU MOTOCICLETA**

Hay muchas cosas en las carreteras que pueden causarle problemas. Que su motocicleta no sea uno de ellos. Para asegurarse que su motocicleta no le falle:

- Adquiera la motocicleta apropiada para usted.
- Lea el manual del propietario.
- Familiarícese con los controles de la motocicleta.
- Revise la motocicleta antes de cada viaje.
- Manténgala en buen estado de funcionamiento todo el tiempo.
- Evite accesorios adicionales y modificaciones que hagan más difícil de manejarla.

## **La motocicleta adecuada**

Ante todo, asegúrese que la motocicleta le “quede bien”. Sus pies deben llegar al suelo mientras está sentado en la motocicleta.

Como mínimo, para que su motocicleta pueda manejarse legalmente en las calles deberá tener:

- Llantas con suficiente bandas de rodadura (estrias de neumático) para operar con seguridad.
- Luz delantera, trasera, de frenos y direccionales.
- Frenos delanteros y traseros.
- Una bocina/claxon y dos espejos.

## **Familiarícese con los controles de la motocicleta**

Esté completamente familiarizado con la motocicleta antes de manejar por las calles.

Si va a manejar una motocicleta que no conoce:

- Haga las mismas revisiones de seguridad y mantenimiento que usted haría con su propia motocicleta.
- Entérese dónde se encuentra todo, en particular las señales direccionales, el claxon/bocina, el interruptor de la luz delantera, la válvula de control del combustible y el interruptor de corte del motor. Esté seguro de poder encontrarlos y hacerlos funcionar sin tener que buscarlos.
- Asegúrese de conocer el sistema de cambios. Haga funcionar el acelerador, el embrague (*clutch*) y los frenos varias veces antes de ponerse en marcha. Todos los controles reaccionan un poco diferente.
- Maneje muy cuidadosamente y esté consciente de sus alrededores. Acelere suavemente, dé las vueltas despacio y deje una mayor distancia para hacer alto.

## **Revise la motocicleta**

Una motocicleta necesita atención más frecuente que un carro. Si algo está mal en la motocicleta, será mejor que se entere antes de entrar al tráfico. Antes de subirse a la motocicleta, realice las siguientes revisiones:

- **Llantas** — Presión del aire, desgaste general y la banda de rodadura (estriás de neumáticos).
- **Líquidos** — Nivel del aceite y de otros líquidos. Como mínimo, revise semanalmente los líquidos hidráulicos y el refrigerante. Mire debajo de la moto para ver si hay indicios de fuga de aceite o de gasolina.

- **Luz delantera y luz trasera**—Revise ambas luces. Pruebe el interruptor de luz para asegurarse de que tanto la luz baja como la alta estén funcionando.
- **Direccionales**—Encienda la direccional derecha y la izquierda. Asegúrese que todas las luces funcionen adecuadamente.
- **Luz de freno**—Pruebe ambos controles de los frenos y asegúrese de que cada uno encienda la luz del freno.

Una vez que esté en la motocicleta, efectúe las siguientes revisiones antes de arrancar:

- **Embrague (*clutch*) y acelerador** — Asegúrese de que funcionen bien. El acelerador debe cerrarse de golpe cuando se suelta. El *clutch* debe sentirse apretado y suave.
- **Espejos** — Limpie y ajuste ambos espejos antes de arrancar. Ajuste cada espejo de modo que pueda ver el carril detrás y la mayor parte posible del carril junto a usted. Si el espejo está debidamente ajustado, usted puede ver la orilla de su brazo u hombro pero, lo más importante es el camino atrás y al lado.
- **Frenos** — Pruebe una a la vez las palancas del freno delantero y la del trasero. Asegúrese de que cada una se sienta firme y que aguante la motocicleta cuando se accione completamente el freno.
- **Bocina (claxon)** — Pruebe la bocina para tener la certeza de que funciona.

Además de las revisiones que debe hacer antes de cada viaje, revise los siguientes artículos por lo menos una vez a la semana: las ruedas, los cables, los tornillos y los líquidos. Siga las recomendaciones del fabricante.

Los choques son muy comunes entre los motociclistas novatos. El manejar en una motocicleta con la que no está

familiarizado, agrava el problema. Familiarícese con cualquier motocicleta que sea nueva para usted, de preferencia en una zona controlada. (Sin importar cuánta experiencia tenga, maneje con mucho más cuidado en una motocicleta que sea nueva o desconocida para usted). Recuerde que más de la mitad de todos los choques ocurren en motocicletas manejadas por conductores con menos de seis meses de experiencia.

## CONOZCA SUS RESPONSABILIDADES

La palabra “accidente” implica un evento imprevisto que ocurre sin la culpa o negligencia de nadie. La mayoría de las veces en tráfico, ese no es el caso. De hecho, la mayoría de las personas implicadas en un choque normalmente tienen responsabilidad por lo que sucedió.

Cuando alguien resulta herido en un choque, la culpabilidad no es importante. Rara vez hay una sola causa por el choque. La habilidad de estar consciente, tomar decisiones críticas y llevarlas a cabo separa a los conductores responsables de todos los demás. Depende de usted evitar ser el causante o un participante desprevenido en cualquier choque.

Como conductor, no puede tener la certeza que los otros lo verán o le cederán el paso. Para reducir las probabilidades de que ocurra un choque necesita:

- **Hacerse visible.** Vista la ropa adecuada, use la luz delantera y maneje en la mejor posición del carril para ver y ser visto.
- **Comunicar sus intenciones.** Utilice las señales apropiadas, luz de frenos y posición en el carril.

- **Conservar la distancia de seguridad adecuada.** Permítase suficiente espacio al seguir, ser seguido, compartir carriles, rebasar y ser rebasado.
- **Observar el camino que recorre.** Mire por lo menos la distancia adelante que recorrería en 10 a 15 segundos.
- **Identificar y diferenciar peligros múltiples.**
- **Estar listo para actuar.** Permanezca alerta y sepa cómo llevar a cabo las habilidades correctas para evitar choques.

## MANEJE DE ACUERDO A SUS HABILIDADES

Este manual no le puede enseñar cómo controlar la dirección, la velocidad o el equilibrio. Esto se aprende sólo a través de la práctica, reconociendo sus habilidades y manejando conforme a ellas.

### CONTROL BÁSICO DEL VEHÍCULO

#### *Posición del cuerpo*

Para controlar bien la motocicleta:

- **Postura** — Siéntese para que pueda usar los brazos para dirigir la motocicleta y no para mantenerse derecho.
- **Asiento** — Siéntese lo bastante cerca de las manijas como para alcanzarlas con los brazos algo doblados. El doblar los brazos le permitirá también voltear el manubrio sin tener que estirarse.
- **Manos** — Agarre las manijas firmemente. Empiece con la muñeca derecha plana para que no acelere demasiado accidentalmente. Asimismo, ajuste el manubrio de modo que las manos estén parejas con o debajo de los codos. Esto le permite usar los músculos correctos para dirigir con precisión.

- **Rodillas** —Apriete las rodillas contra el tanque de gasolina. Esto le ayudará a mantener el equilibrio cuando dé vueltas con la motocicleta.
- **Pies** — Mantenga los pies firmes sobre los reposapiés para el equilibrio. No arrastre los pies sobre el suelo o usted podría ser herido y perder el control de la motocicleta. Mantenga los pies cerca de los controles. Tampoco apunte los dedos de los pies hacia abajo—podrían quedar atrapados entre la carretera y el reposapiés.

### **Cómo cambiar de velocidad**

El cambiar de velocidad significa mucho más que simplemente lograr que la motocicleta acelere suavemente. Aprender cómo usar los cambios al cambiar a baja velocidad, dar vuelta o arrancar de una cuesta es importante para manejar la motocicleta con seguridad.

Pase por todos los cambios con el embrague (*clutch*) al disminuir de velocidad o parar. Quédese en primera velocidad mientras esté parado para que pueda arrancar rápidamente si es necesario.

Maneje lo suficientemente despacio al cambiar a una baja velocidad o la motocicleta se sacudirá y la rueda trasera podría patinar. Al ir cuesta abajo o al cambiar a primera velocidad es posible que tenga que disminuir su velocidad para hacer el cambio a baja velocidad con seguridad. Prepárese para soltar el embrague (*clutch*) de forma suave y pareja, especialmente al cambiar a baja velocidad.

Lo mejor es hacer los cambios de velocidad antes de empezar a dar vuelta. Sin embargo, a veces es necesario cambiar de velocidad mientras se da vuelta. Recuerde cambiar de velocidad

suavemente ya que un cambio repentino de potencia a la rueda trasera puede causar un patinamiento.

### **Frenar**

Las motocicletas tienen dos frenos: uno para la rueda delantera y otro para la trasera. Utilice ambos frenos al mismo tiempo. El freno delantero es el más potente de los dos y puede proporcionar por lo menos tres cuartos de la potencia total de parada. Es seguro usar el freno delantero si se hace debidamente.

### **RECUERDE:**

- Use ambos frenos cada vez que usted disminuya su velocidad o haga alto. El usar ambos frenos para paradas “normales” le permite desarrollar el buen hábito y destreza de utilizar ambos frenos correctamente, lo cual puede ser necesario en una emergencia. Apriete el freno delantero y oprima el de atrás hacia abajo. Agarrar el freno delantero o cerrar bruscamente el trasero puede causar que los frenos se traben, lo que resulta en problemas de control.
- Si usted conoce la técnica, es posible usar ambos frenos en una vuelta, aunque se debe hacer con mucho cuidado. Al inclinar la motocicleta, algo de la tracción se usa para tomar la curva y hay menos tracción disponible para hacer alto. Un patinamiento puede ocurrir si se frena demasiado fuerte. Asimismo, usar el freno delantero incorrectamente en carreteras resbalosas puede ser peligroso. Tenga precaución y apriete la palanca de frenos, nunca la “agarre”.
- Algunas motocicletas tienen un sistema integral de frenos que une el freno delantero con el trasero cuando el pedal del freno trasero se oprime. (Consulte el manual del propietario).



## Dar vuelta

Los motociclistas con frecuencia toman las curvas o dan vuelta demasiado rápido. Cuando no pueden dar bien la vuelta, terminan en otro carril de tráfico o salen del camino. O bien, se sobresaltan y frenan demasiado fuerte causando un patinamiento y pérdida de control. Acérquese a las vueltas y curvas con precaución.

Use las siguientes cuatro etapas para alcanzar un mejor control:

1. **Despacio**— Reduzca la velocidad antes de dar cada vuelta cerrando el acelerador y, si es necesario, aplicando ambos frenos.
2. **Mire**— A medida que toma una vuelta, mire hacia donde quiere dirigirse. Voltee la cabeza solamente, no los hombros, y mantenga la vista a nivel del horizonte.
3. **Inclínese**— Para dar vueltas, la motocicleta debe inclinarse. Para que la moto se incline, dirija la manija en la dirección de la vuelta. Empuje hacia la izquierda—inclínese hacia la izquierda—vaya hacia la izquierda. Empuje hacia la derecha—inclínese hacia la derecha—vaya hacia la derecha. Altas velocidades y/o vueltas pronunciadas exigen que la motocicleta se incline aún más.
4. **Rodar**— A medida que vaya en la vuelta, suelte el acelerador para estabilizar la suspensión. Mantenga una velocidad constante o acelere gradualmente durante la vuelta. Esto ayudará a mantener estable la motocicleta.

Al dar vueltas normales, el conductor y la motocicleta deben inclinarse juntos hacia el mismo ángulo.

Al dar vueltas lentas y cerradas, el conductor debe mantener el cuerpo derecho e inclinar solamente la motocicleta.

## MANTENER LA DISTANCIA

La mejor protección que usted puede tener es la distancia—un “espacio de seguridad”—alrededor de la motocicleta. Si otra persona comete un error, la distancia le ofrece:

- Tiempo para reaccionar.
- Espacio para maniobrar.

## Posiciones en el carril

De alguna forma el tamaño de su motocicleta puede ser una ventaja. Cada carril le da a la motocicleta tres vías de circulación como se muestra en la gráfica.



Su posición en el carril debe:

- Aumentar su habilidad de ver y ser visto.
- Evitar los puntos ciegos de otros conductores.
- Proteger su carril de otros conductores.
- Comunicar sus intenciones.
- Ayudar a evitar ráfagas de viento causadas por otros vehículos.
- Proporcionar una ruta de escape.

Seleccione la posición apropiada en el carril para maximizar el espacio de seguridad y hacerse más visible a los otros conductores.

En general, no hay “la mejor posición en el carril” para los motociclistas, en la cual pueden ser vistos y para mantener un espacio de seguridad alrededor

de la motocicleta. Colóquese en el carril que le dé la mayor visibilidad y espacio a su alrededor. Cambie de posición en el carril conforme cambian las situaciones de tráfico. Maneje en la vía 2 ó 3 si los vehículos y otros posibles peligros están al lado izquierdo. Si hay vehículos en ambos lados de usted, el centro del carril (vía 2) suele ser la mejor opción.

La franja aceitosa en la parte central del carril generalmente no tiene más de dos pies de anchura. A no ser que el camino esté mojado, la franja aceitosa central promedio ofrece tracción adecuada para viajar con seguridad. Se puede manejar justo a la izquierda o derecha de la franja aceitosa y aún estar dentro de la parte central del carril de tráfico. Evite manejar sobre acumulaciones de aceite y grasa, las cuales se encuentran por lo regular en cruces/intersecciones muy transitadas o en casetas de cobro (peaje). Trate de viajar en la parte más transitada del carril de tráfico (vía 1 ó 3) donde han transitado las otras llantas de los vehículos.

### ***Cómo seguir a otros vehículos***

El “seguir demasiado cerca” podría ser un factor en choques relacionados con motociclistas. En el tráfico, las motocicletas necesitan la misma distancia para hacer alto total que los carros. Por lo general, se debe mantener una distancia de seguimiento de dos segundos.

Para medir su distancia de seguimiento:

- Elija un marcador delante de usted, como por ejemplo una marca en el pavimento o un poste de luz.
- Cuando la defensa trasera del vehículo delante de usted pase el marcador, cuente los segundos: “mil ciento uno, mil ciento dos”.

- Si usted llega al marcador antes de llegar a “dos”, está siguiendo demasiado cerca.

Una distancia de seguimiento de dos segundos le da el espacio mínimo que se necesita para hacer alto o desviarse, si el conductor de adelante se detuviera repentinamente. Asimismo, le brinda una mejor vista de baches y otros peligros en el camino.

Se necesita un espacio de seguridad más grande si la motocicleta toma más tiempo del normal para detenerse. Deje un espacio de seguridad de tres segundos o más cuando el pavimento esté resbaloso, no se pueda ver el vehículo de adelante, haya mucho tráfico o alguien se meta delante de usted.

Cuando usted haga alto, mantenga mucha distancia del vehículo delante de usted. Esto facilitará salir del camino si el conductor detrás de usted está manejando demasiado rápido o el vehículo de adelante empieza a retroceder.

Cuando esté detrás de un vehículo, circule donde el conductor lo pueda ver a través del espejo retrovisor. Si usted maneja en la parte central del carril, su imagen debe verse en el centro del espejo retrovisor del conductor—donde tiene más probabilidad de verlo.

Si usted maneja en la parte izquierda o derecha del carril, es posible que el conductor lo vea en el espejo retrovisor lateral. Sin embargo, tenga en cuenta que la mayoría de los conductores no revisan los espejos retrovisores laterales tan frecuentemente como el retrovisor. Así que, si la situación de tráfico lo permite, viajar en la parte central del carril suele ser la mejor posición para que el conductor de adelante lo pueda ver o para prevenir compartir el carril con los demás.

## **Ser seguido**

Cuando aumenta su velocidad para perder a un conductor que lo sigue demasiado cerca, solamente conseguirá que alguien más lo siga demasiado cerca a una velocidad más alta.

La mejor manera de deshacerse de alguien que lo sigue demasiado cerca es permitirle que lo pase. Si usted no puede hacer esto, disminuya su velocidad y guarde más distancia delante suyo, lo que permite tanto a usted, como al que lo sigue demasiado cerca, espacio para detenerse. Esto también animará al que lo sigue demasiado de cerca a que pase. Pero si no lo hace, por lo menos usted se habrá dado más tiempo y espacio para reaccionar en caso de que surja una emergencia.

## **Rebasar y ser rebasado**

El rebasar y ser rebasado por un vehículo grande no es tan diferente a rebasar o ser rebasado por uno más pequeño. Sin embargo, la visibilidad es más crítica. Cerciérese que los otros conductores lo vean y que usted vea posibles peligros.

## **Cómo rebasar**

1. Maneje en la parte izquierda del carril a una distancia de seguimiento segura para aumentar el alcance de su visión y hacerlo más visible. Ponga la direccional y revise el tráfico en dirección contraria. Use los espejos y voltee la cabeza para revisar el tráfico de atrás.
2. Cuando sea seguro, pase al carril izquierdo y acelere. Seleccione una posición en el carril que no agobie el carro que está rebasando y que dé espacio para evitar peligros en su carril.
3. Pase el punto ciego o sin visibilidad del conductor lo más pronto posible.

4. Ponga nuevamente la direccional y haga revisiones por los espejos y con la cabeza antes de volver al carril original. Luego apague la direccional.

Recuerde, el rebasar deberá realizarse dentro de los límites de velocidad permitidos y únicamente donde se permite rebasar.

## **Ser rebasado**

Cuando lo están rebasando desde atrás o por un vehículo que viene en dirección contraria, quédese en la parte central del carril. Manejar en una posición más cercana a los vehículos podría ponerlo en una situación de peligro.

Evite ser golpeado por:

- **Otro vehículo** — Un pequeño error suyo o del conductor que lo está rebasando podría causar un golpe de refilón.
- **Espejos extendidos** — Algunos conductores olvidan que sus espejos sobresalen más allá que sus defensas.
- **Objetos arrojados por las ventanas** — Aun si el conductor sabe que usted está ahí, es posible que algún pasajero no lo vea y podría arrojar algo delante de su camino o sobre usted.
- **Ráfagas de viento causadas por vehículos más grandes** — Pueden afectar el control de la moto. Usted tiene más espacio para superar errores cuando viaja en la parte central del carril y es alcanzado por ráfagas de viento, que cuando lo hace en la parte izquierda o derecha.

Cuando un vehículo lo está rebasando, no se mueva a la parte del carril más lejana al mismo, ya que podría invitar al conductor a volver demasiado pronto a su carril.

## Compartir carriles

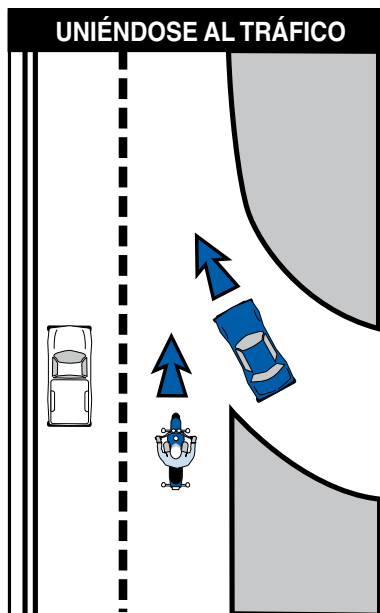
Tanto los carros como las motocicletas necesitan un carril entero para operar sin ningún peligro. Compartir carriles **no** es seguro.

Manejar entre filas de carros parados o en movimiento en el mismo carril lo pueden hacer vulnerable. Un carro podría dar vuelta de repente o cambiar de carril, una puerta podría abrirse o una mano podría salir por la ventana. Desanime a que los demás compartan el carril. Maneje en la parte central del carril cuando los conductores estén tentados a meterse en su camino. Los conductores están más tentados a hacerlo:

- En tráfico pesado a paso de rueda (lento).
- Cuando quieren rebasarlo.
- Cuando usted se prepara a dar vuelta en un cruce de calles.
- Cuando está entrando al carril de salida o saliendo de la carretera.

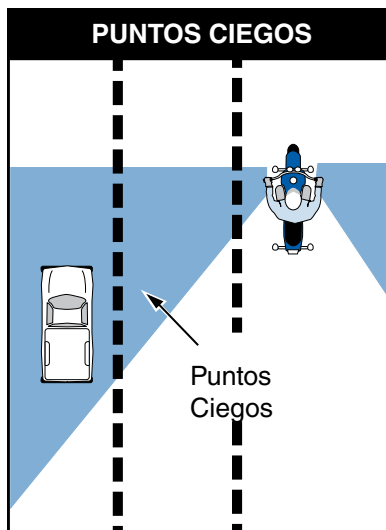
## Carros uniéndose al tráfico

Es posible que los conductores en una rampa de entrada no lo vean en la carretera. Déles mucho espacio. Cámbiese a otro carril si está libre. Si no hay espacio para cambiar de carril, ajuste su velocidad para darle espacio al conductor que se une al tráfico.



## Carros al lado suyo

No maneje al lado de vehículos de pasajeros o camiones en otros carriles si *no tiene que hacerlo* porque podría estar en un punto ciego del conductor. El conductor podría cambiar de carril sin advertirle. Asimismo, los vehículos en el carril de al lado po-



drían obstaculizar su ruta de escape si usted se encuentra en peligro en su propio carril. Aumente la velocidad o disminúyala hasta haber encontrado un sitio que esté libre en ambos lados.

## **BUSCAR EVALUAR Y EJECUTAR (SEE)**

Los motociclistas con experiencia siempre están conscientes de lo que está pasando a su alrededor. Mejoran su estrategia de manejar usando el proceso SEE de tres etapas para hacer juicios adecuados y aplicarlos correctamente en situaciones diversas de tráfico. SEE son las siglas, en inglés, de: **B**uscar, **E**valuar y **E**jecutar.

### ***Buscar***

Busque en forma activa lo que está hacia delante, a los lados y atrás para ayudarlo a evitar posibles peligros. La manera en la que usted busca y la cantidad de espacio que tenga, pueden eliminar o reducir el daño. Enfóquese aún más en encontrar posibles rutas de escape en o alrededor de cruces de calles, centros comerciales o zonas escolares o de construcción.

Busque factores tales como:

- Tráfico en dirección contraria que podría dar vuelta a la izquierda delante de usted.
- Tráfico que se acerca desde la izquierda, derecha o atrás.
- Condiciones peligrosas de la carretera.

### ***Evaluar***

Piense en cómo los peligros pueden crear riesgos para usted. Anticipe posibles problemas y tenga un plan para reducir los riesgos.

- Características del camino y superficies como baches, barreras de seguridad, puentes, postes telefónicos y árboles no se pondrán en su camino, pero pueden influenciar su estrategia de manejar.
- Dispositivos de control de tráfico como por ejemplo semáforos, letreros reglamentarios y de advertencia y marcas en el pavimento le ayudan a evaluar las circunstancias anticipadamente.
- Vehículos y otro tipo de tráfico se pueden poner en su camino y aumentar las probabilidades de un choque.

Piense en sus necesidades de tiempo y espacio para mantener un margen de seguridad. Debe darse tiempo para reaccionar si surgiera una emergencia.

### ***Ejecutar***

Lleve a cabo su decisión. Para crear más espacio y minimizar los daños de cualquier peligro:

- Comunique su presencia con las luces y/o la bocina/claxon.
- Ajuste su velocidad acelerando, parando o disminuyendo su velocidad.
- Ajuste su posición en el carril y/o trayectoria de recorrido.

Aplice el viejo dicho “un paso a la vez” para manejar dos o más peligros. Ajuste su velocidad para que pueda ocuparse de cada peligro por separado. Luego ocúpese de cada uno a la vez. El tomar decisiones se hace más complejo con tres o más peligros. Evalúe las consecuencias de cada uno y déles la misma distancia.

En áreas de mucho riesgo como por ejemplo cruces de calles, centros comerciales, zonas escolares o de construcción esté listo para usar el embrague (*clutch*) y ambos frenos para reducir su tiempo de reacción.

## CRUCES DE CALLES/ INTERSECCIONES

Los cruces de calles son el punto de más probabilidades de peligro entre usted y el tráfico. Un cruce de calles o intersección es cualquier lugar donde el tráfico pueda cruzar su camino. Puede ser en medio de un área urbana o en una entrada particular de una calle residencial. Más de la mitad de los choques entre motocicletas y vehículos de pasajeros son causados por los conductores que cruzan el derecho de paso de los motociclistas. Los vehículos que dan vuelta a la izquierda delante de usted, incluidos los que lo hacen ilegalmente desde el carril equivocado y carros en calles laterales que se ponen en su carril, son los peligros más grandes. Es de suma importancia que usted ponga en práctica la técnica SEE en los cruces de calles.

Nada garantiza que los demás lo verán. Nunca cuente con que “el contacto visual” es una señal de que el conductor le cederá el paso. Con demasiada frecuencia, un conductor puede ver a un motociclista y aún así

no “mirarlo”. Los únicos ojos con los que puede contar son los suyos. Si un vehículo puede cruzarse por su camino, dé por hecho que lo hará. Los buenos motociclistas siempre están “pendientes de los problemas”—no para meterse en ellos sino para estar libre de ellos.

Aumente las probabilidades de ser visto en los cruces de calles. Maneje con la luz delantera encendida en la posición del carril que le brinde la mejor vista del tráfico que se aproxima. Mantenga un espacio de seguridad alrededor de su motocicleta que le permita tomar acciones para evitar peligros.

Conforme se acerca a un cruce de calles, seleccione la posición en el carril que lo haga más visible al conductor. Esté listo para usar el embrague (*clutch*) y ambos frenos para reducir el tiempo de reacción.

Disminuya su velocidad conforme se acerca a un cruce de calles. Después de entrar en el mismo, aléjese de los vehículos que se preparan a dar vuelta. No cambie su velocidad o de posición radicalmente. El conductor podría pensar que usted se está preparando a dar vuelta.

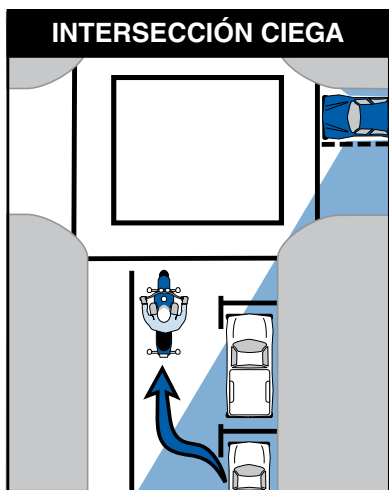
### *Cruces de calles/intersecciones ciegas*

Al acercarse a un cruce ciego o sin visibilidad, muévase a la parte del carril que lo pone en el campo visual del conductor lo más pronto posible. En el dibujo el motociclista se desplazó a la parte izquierda del carril—alejándose del carro estacionado—para que el conductor que está en la calle que cruza, lo pueda ver tan pronto como sea posible.

Si hay un letrero de alto o una raya de alto, pare ahí primero. Luego avance lentamente y vuelva a parar, justo



antes donde el carril del tráfico que cruza se encuentra con su carril. Desde esa posición, incline su cuerpo hacia delante y vea alrededor de edificios, carros estacionados o arbustos para ver si hay algo acercándose. Asegúrese que la rueda delantera de la moto no rebase la raya del carril que cruza mientras usted está revisando el tráfico.

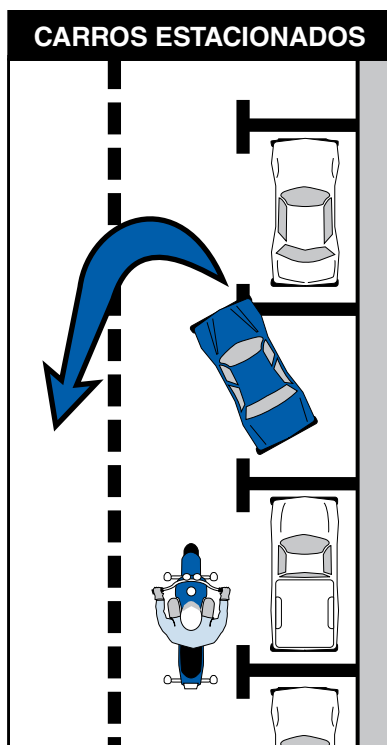


### **Cómo rebasar carros estacionados**

Al pasar vehículos estacionados, quédense en la parte izquierda del carril. De este modo, se pueden evitar los problemas de puertas que se abren, conductores que se bajan de sus automóviles o gente que sale entre los automóviles. Si hay tráfico en dirección contraria, lo mejor suele ser permanecer en la parte central del carril a fin de maximizar su espacio de seguridad.

Un problema mayor puede ocurrir si un conductor sale de un borde de banqueta/acera sin revisar el tráfico de atrás. Aun si el conductor echa un vistazo hacia atrás, es posible que no lo vea a usted.

En cualquiera de los casos, es posible que el conductor se ponga en su cami-

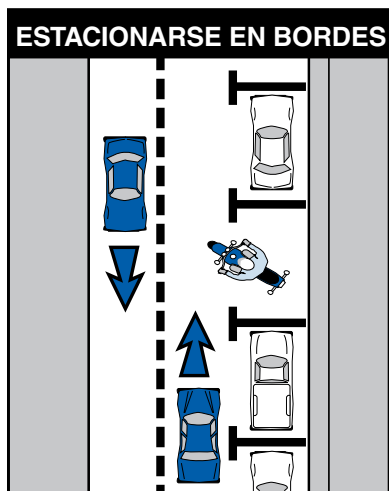


no. Disminuya su velocidad o cambie de carril para dar espacio para que alguien más entre.

Los vehículos que hacen vueltas repentinas en U son los más peligrosos. Pueden cerrar el paso por completo, obstruyendo todo el camino y dejándolo sin lugar a dónde ir. Ya que usted no puede predecir lo que hará el conductor, disminuya su velocidad y obtenga la atención del conductor. Toque la bocina y siga manejando con precaución.

## **Cómo estacionarse a la orilla del camino**

Estacionese en un ángulo de 90° hacia la orilla con la rueda trasera tocando el borde de la banqueta/acera.



## **CÓMO INCREMENTAR LA VISIBILIDAD**

En choques con motociclistas, los conductores a menudo declaran que nunca vieron la motocicleta. Desde adelante o desde atrás, el tamaño de una motocicleta es mucho más pequeña que un vehículo de pasajeros. Asimismo, es difícil ver algo que no se está buscando y la mayoría de los conductores no están prestándole atención a las motocicletas. Lo más probable es que estén viendo a través de la silueta delgada (de la motocicleta) de dos ruedas buscando carros que puedan presentarles algún problema.

Aunque un conductor lo vea acercarse, usted no necesariamente está a salvo. Los vehículos más pequeños parecen estar más lejos y moverse más despacio de lo que en realidad están. Es muy común que los conductores arranquen delante de los motociclistas,

pensando que tienen suficiente tiempo para hacerlo. Muy a menudo, están equivocados.

Sin embargo, usted puede hacer varias cosas para facilitar que otros lo noten a usted y a su motocicleta.

### **Ropa**

La mayoría de los choques ocurren a plena luz del día. Use ropa de colores vivos para aumentar sus posibilidades de ser visto. Recuerde, su cuerpo es la mitad de la superficie visible del conjunto conductor/motocicleta.

Las chamarras y chalecos anaranjados, amarillos o verdes son los más visibles. Los cascos de colores vivos también sirven para que los demás lo vean.

El material reflejante en el chaleco o a los lados del casco facilita que los conductores lo vean por el lado. El material reflejante también es una gran ayuda para los conductores que están acercándose por detrás.

### **Luz delantera**

La mejor manera para ayudar a que los demás vean su motocicleta es siempre mantener encendida la luz delantera. Estudios indican que durante el día, una motocicleta con la luz delantera encendida tiene doble probabilidad de ser visible. El usar la luz alta durante el día y en la noche aumenta la posibilidad de que los conductores que vienen en dirección contraria lo vean. Use la luz alta si es legal y seguro hacerlo. Cuando haya neblina, use las luces bajas.



## Señales direccionales

Las direccionales en una motocicleta son similares a las de un carro. Éstas le indican a los demás lo que planea hacer

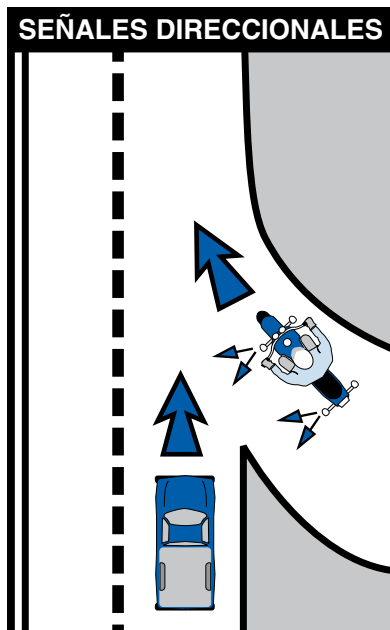


Sin embargo, debido a la vulnerabilidad adicional del motociclista, las luces direccionales son aún más importantes. Úselas siempre que planea hacer cambios de carril o al dar vuelta. Ponga la luz direccional para dar vuelta a la izquierda o a la derecha durante los últimos 100 pies antes de llegar al punto donde va a dar vuelta.

En velocidades de carretera, es mejor poner la luz direccional por lo menos cinco segundos antes de hacer cambios de carril. Use las luces direccionales aun cuando crea que no hay nadie alrededor. Las luces direccionales lo hacen más fácil de ver. Si la luz brillante del sol hace que sus luces direccionales sean difíciles de ver, use señales de mano.

Al entrar a una autopista, a los conductores que están acercándose desde atrás se les hará más fácil cederle un espacio si ven su luz direccional relampagueando.

El usar sus luces direccionales antes de cada vuelta minimiza la confusión y frustración de los otros conductores. Una vez que haya dado vuelta, cerciórese de apagar las luces direccionales



o algún conductor pudiera cruzarse directamente en su camino al pensar que usted planea dar vuelta de nuevo.

## Luz de freno

Por lo regular, la luz de freno de su motocicleta no suele ser tan visible como la de un vehículo—especialmente cuando la luz trasera está encendida. Si la situación lo permite, usted puede ayudar a que otros conductores lo noten haciendo relampaguear la luz de freno antes de disminuir su velocidad. Es especialmente importante hacer relampaguear su luz de freno antes de disminuir su velocidad:

- Para tomar una vuelta cerrada y rápida para salir de una autopista de alta velocidad.
- Donde otros conductores no esperen que haga una vuelta (a la mitad de la cuadra o en un callejón).

Si lo están siguiendo muy de cerca, es una buena idea hacer relampaguear la luz de freno antes de disminuir su velocidad.

## Cómo usar los espejos

Aunque es muy importante saber lo que está pasando adelante, no se pueden ignorar las situaciones que hay detrás de usted. Las condiciones de tráfico cambian repentinamente. Para poder tomar decisiones seguras sobre cómo hacerle frente a los problemas que puedan haber adelante, debe saber lo que está sucediendo detrás de usted.

Revisar los espejos con frecuencia debe ser una parte normal de su rutina de búsqueda. Es de vital importancia usar los espejos:

- **Cuando se ha parado en una intersección/cruce.** Observe los carros que están acercándose por detrás. Si el conductor no está poniendo atención, podría venirle encima antes de verlo.
- **Antes de cambiar de carril.** Cerciórese de que nadie está a punto de rebasarlo.
- **Antes de disminuir su velocidad.** Es posible que el conductor detrás de usted no espere que usted disminuya su velocidad o quizás no esté seguro dónde lo hará. Por ejemplo, usted indica que va a dar vuelta y el conductor piensa que usted planea hacerlo en una intersección distante, en lugar de una entrada o camino particular más cercano.

Algunas motocicletas tienen espejos redondeados (convexos). Estos ofrecen una vista más amplia del camino hacia atrás que los espejos planos. Asimismo, hacen que los carros parezcan más lejanos de lo que realmente están. Si no está acostumbrado a usar los espejos convexos, puede familiarizarse con éstos haciendo lo siguiente:

- Mientras esté parado, observe desde el espejo un automóvil estacionado.

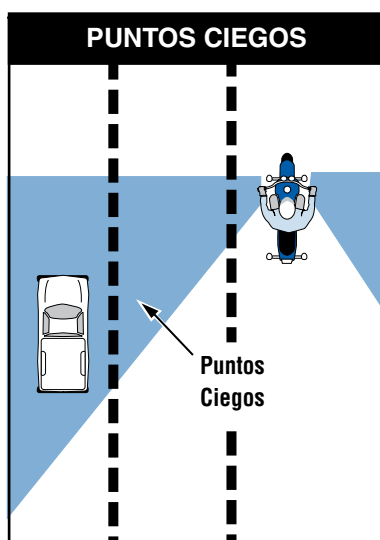
- Trate de formar una imagen mental de lo distante que en realidad está.
- Entonces, gire la cabeza y mírelo para ver qué tan cercano estuvo su cálculo.
- Practique con los espejos hasta poder juzgar bien las distancias.
- Deje una distancia adicional antes de cambiar de carril.

## Revisar con la cabeza

Revisar los espejos no es suficiente. Al igual que otros vehículos, las motocicletas tienen “puntos ciegos”. Antes de cambiar de carril, gire la cabeza y revise el carril para ver si hay otros vehículos.

En una carretera con varios carriles, revise el carril más lejano y el que está enseguida de usted. Un conductor en el carril distante puede manejar hacia el mismo espacio que usted desea tomar.

Girar la cabeza con frecuencia debe ser parte de su rutina de revisión. El hecho de saber lo que está sucediendo alrededor lo preparará para enfrentarlo.



## **Bocina (claxon)**

Esté preparado para usar la bocina para llamar la atención de alguien rápidamente.

Es una buena idea hacer sonar la bocina rápidamente antes de rebasar a alguien que pudiera cambiarse a su carril como en las siguientes situaciones:

- Un conductor en el carril de al lado está manejando demasiado cerca del vehículo delante de usted y es posible que quiera rebasarlo.
- Un conductor sentado en un vehículo estacionado.
- Alguien está manejando una bicicleta o caminando en la calle.

En una emergencia, toque la bocina fuertemente y por largo tiempo. Esté preparado para detenerse o desviarse de un peligro.

Recuerde que la bocina de una moto no es tan fuerte como la de un carro, así que úsela, pero no dependa de ésta. Además de la bocina, otras estrategias pueden ser apropiadas.

## **Manejar de noche**

Por la noche, es más difícil ser visto y que lo vean. Distinguir la luz delantera o trasera de su motocicleta aparte de las otras luces no es fácil para los conductores. Para compensar esta situación, usted debe:

- **Disminuir su velocidad.** Maneje aún más despacio que durante el día — particularmente en caminos con los que no está familiarizado. Esto aumenta sus posibilidades de evitar un peligro.
- **Aumentar su distancia.** Las distancias son más difíciles de determinar durante la noche que durante el día. Sus ojos dependen de las sombras y los contrastes de luz para determinar qué tan distante está un objeto y con qué rapidez se está acercando. Estos

contrastos se deforman o se pierden durante las horas de oscuridad o en días nublados. Deje una distancia de seguimiento de tres segundos o más. Deje más distancia para rebasar o para permitir que lo rebasen.

- **Aprovechar el vehículo de adelante.** Las luces delanteras del carro de adelante pueden ofrecerle una mejor visibilidad del camino que su luz de alta iluminación. El movimiento de las luces traseras puede ponerlo sobre aviso de baches o pavimento desigual.
- **Use la luz de alta iluminación.** Obtenga toda la luz que pueda. Use la luz de alta iluminación siempre y cuando no esté siguiendo o acercándose a otro vehículo. Hágase visible. Use materiales reflejantes cuando deba manejar de noche.
- **Sea flexible** sobre la posición de carriles. Cámbiese hacia la parte del carril que le ayude a ver, ser visto y a mantener un espacio de seguridad adecuado de distancia.

## **CÓMO EVITAR CHOQUES**

No importa qué tan cuidadoso sea, habrá ocasiones en las que se encontrará en una situación difícil. Sus probabilidades de salir ileso dependen de su habilidad para reaccionar rápida y apropiadamente. A menudo, un choque ocurre porque un motociclista no está preparado o no tiene la destreza necesaria para evitarlo.

Dos habilidades críticas para evitar un choque son saber cuándo y cómo parar o desviarse. No siempre se puede parar a tiempo para evitar un obstáculo. Usted también debe estar preparado para desviarse de un obstáculo.

Estudios indican que la mayoría de choques involucran a motociclistas que:

- Frenan la rueda delantera menos de lo que debieran y frenan , de más, la rueda trasera.
- No diferenciaron entre frenar o desviarse u optaron por no desviarse cuando era apropiado hacerlo.

### Paradas rápidas

Para parar repentinamente, aplique ambos frenos a la vez. No tenga miedo de usar el freno delantero, pero tampoco lo “agarre” bruscamente. Oprima la palanca del freno con firmeza y presión continua. Si la rueda delantera se traba, suelte el freno delantero de inmediato y vuelva a aplicarlo con firmeza. Al mismo tiempo, presione el freno trasero. Si accidentalmente traba el freno trasero en una superficie de buena tracción, puede mantenerlo trabado hasta que haya parado por completo.

**NOTA:** Aun con la rueda trasera trabada, usted puede controlar la motocicleta en un camino recto si la misma está derecha y yendo en una línea recta.

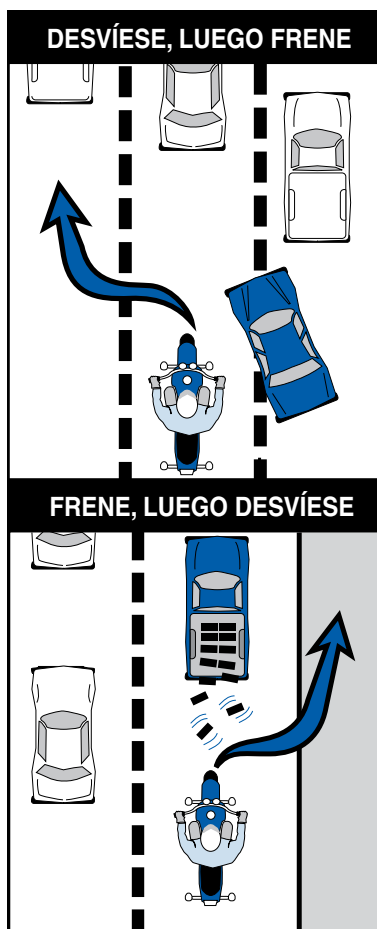
Siempre use ambos frenos al momento de parar. El freno delantero le ofrece aproximadamente tres cuartos de su potencia de parada.

Si debe parar repentinamente mientras está dando vuelta o manejando en una curva, la mejor técnica es enderezar la motocicleta primero y luego frenar. Sin embargo, no siempre es posible hacerlo. Si usted debe frenar mientras va inclinado, aplique los frenos ligeramente y disminuya la velocidad. Mientras lo hace, reduzca el ángulo de inclinación y aplique más presión en los frenos hasta lograr enderezar la motocicleta y obtener la presión máxima de los mismos. Luego, en los últimos pies antes de parar, deberá “enderezar” el manubrio. La motocicleta deberá estar enderezada y en balance.

### Cómo desviarse o dar vueltas repentinas

Es posible que en ocasiones no tenga suficiente espacio para parar, aun si está usando ambos frenos de manera apropiada. Un objeto puede aparecerse repentinamente en su camino. O bien, el carro delante de usted puede parar de repente. La única manera de evitar un choque es dar vuelta repentinamente o desviarse.

Una desviación es cualquier cambio repentino de dirección. Pueden ser dos vueltas repentinas o un cambio rápido de velocidad hacia un lado. Para desviarse, presione levemente



con la mano sobre la manija del lado de la dirección en que intenta hacer un escape. Esto hace que la motocicleta se incline rápidamente. Entre más pronunciada sea(n) la(s) vuelta(s), más deberá inclinarse la motocicleta.

Mantenga su cuerpo erguido y deje que la motocicleta se incline hacia la dirección de la vuelta. Apriete las rodillas contra el tanque y mantenga los pies firmemente en los reposapiés. Haga que su ruta de escape sea la meta de su visión. Enderece el manubrio opuesto una vez que haya pasado el obstáculo y esté listo para regresar a la ruta original de su viaje. Para desviarse a la izquierda, incline el manubrio izquierdo, luego incline el derecho para recobrar la ruta. Para desviarse a la derecha, incline el manubrio derecho, luego el izquierdo.

**Si necesita frenar, no lo haga mientras se desvía.** Frene antes o después—nunca al desviarse.

### ***Cómo tomar las curvas***

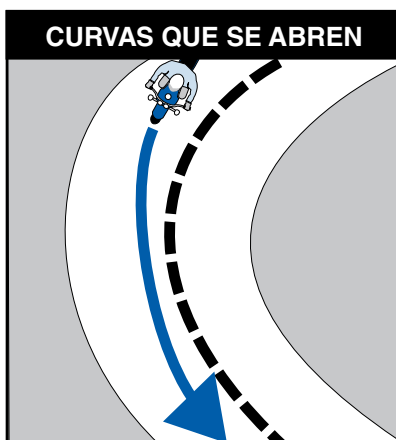
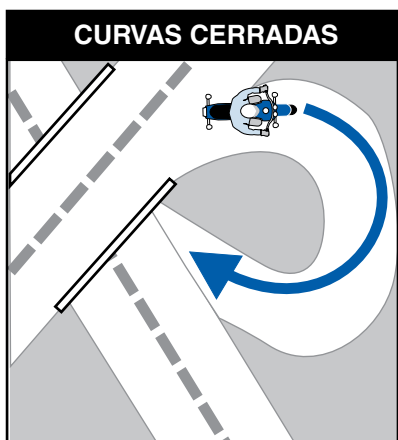
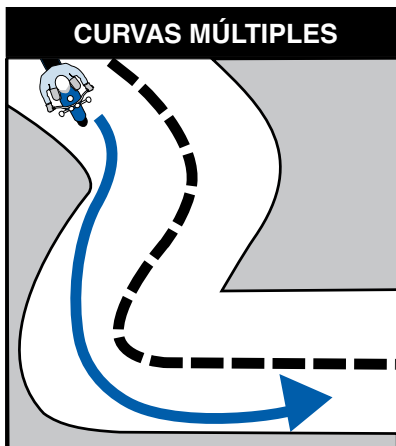
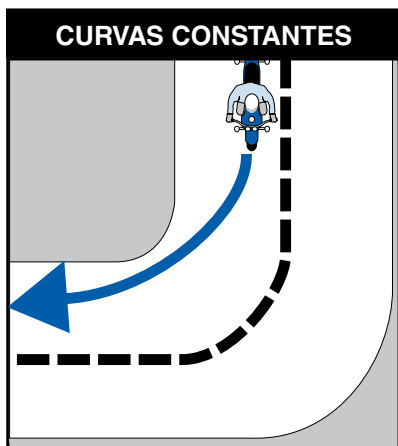
Una causa principal de choques que involucran un solo vehículo se debe a que los motociclistas toman las curvas o vueltas muy abiertas y chocan contra la carretera o con un objeto fijo.

Cada curva es diferente. Esté alerta por si la curva es constante, se hace ancha gradualmente, más estrecha o cuenta con vueltas múltiples.

Maneje conforme a sus habilidades y límites de velocidad marcados. La mejor trayectoria no siempre es el seguir la curva natural del camino.

Cambie su posición en el carril dependiendo del tráfico, condiciones de la carretera y curva(s) del camino. Si no hay tráfico, comience en la parte exterior de la curva para aumentar su visión y obtener un radio eficaz al girar. Mientras da vuelta, muévase hacia el interior de la curva, y mientras pasa el centro, muévase hacia el exterior para salir.

Otra opción es moverse hacia el centro de su carril antes de entrar a una curva y permanecer allí hasta salir de la misma. Esto le permite ver de inmediato el tráfico que está aproximándose. Asimismo, puede ajustar su velocidad por si hubiera tráfico “obstruyendo” la raya central o escombros bloqueando parte de su carril.



## CÓMO MANEJAR SOBRE SUPERFICIES PELIGROSAS

Sus posibilidades de caerse o involucrarse en un choque aumentan siempre que usted maneje por:

- Superficies irregulares u obstáculos.
- Superficies resbalosas.
- Vías de tren o uniones de pavimento.
- Grietas y rejillas.

### *Superficies irregulares y obstáculos*

Esté al pendiente de superficies irregulares tales como topes, pavimento reventado, baches o piezas pequeñas de basura en la carretera.

Evite obstáculos disminuyendo su velocidad o desviándose de los mismos. Sin embargo, si debe pasar sobre un obstáculo, primero determine si es posible hacerlo. Acérquese al mismo en un ángulo lo más cercano posible a 90 grados. Para controlar su trayectoria, mire hacia dónde quiere ir. Si tiene que pasar sobre el obstáculo, usted debe:

- Disminuir su velocidad lo más que pueda antes de hacer contacto con el obstáculo.
- Asegurarse de que la motocicleta esté derecha.
- Levantarse un poco del asiento poniendo su peso en los reposapiés para

absorber el impacto con sus rodillas y codos y evitar ser arrojado de la motocicleta.

- Justo antes del contacto con el obstáculo, reducir un poco su velocidad para aligerar la parte delantera de la motocicleta.

Si pasa sobre un objeto, sálgase del camino y revise las llantas y rines para ver si están dañados antes de seguir manejando.

### **Superficies resbalosas**

Las motocicletas se manejan mejor en superficies con buena tracción. Las superficies con mala tracción incluyen:

- **Pavimento mojado**, particularmente cuando empieza a llover y antes de que el aceite sobre la superficie se haya escurrido hacia el lado de la carretera.
- **Caminos con grava** o donde la arena y la grava se han acumulado.
- **Lodo, nieve y hielo.**
- **Marcas de carriles**, placas de acero y tapas de acceso especialmente cuando están mojadas.

Para manejar con seguridad en superficies resbalosas:

- **Disminuya su velocidad.** Disminuya su velocidad antes de llegar a una superficie resbalosa para reducir la posibilidad de patinamientos. Cuando hay superficies resbalosas, su motocicleta necesita más distancia para hacer alto. Es de suma importancia disminuir su velocidad antes de entrar a una curva que está mojada.
- **Evite movimientos repentinos.** Cualquier cambio repentino de velocidad o de dirección puede causar un patinamiento. Al aumentar su velocidad, hágalo suavemente, así como al hacer cambios, dar vuelta o frenar.

- **Use ambos frenos.** El freno delantero es eficaz, aun en superficies resbalosas. Oprima la palanca del freno gradualmente para evitar que se trabe la rueda delantera. Recuerde, oprima suavemente el freno trasero.
- **Recuerde que la parte central de un carril puede ser peligrosa cuando está mojada.** Cuando empieza a llover, maneje en las marcas de las llantas de un vehículo. A menudo, las marcas de la llanta izquierda son la mejor posición en un carril, dependiendo del tráfico así como de las otras condiciones de la carretera.
- **Esté atento a manchas de aceite** al poner el pie para parar o estacionarse. Puede resbalar y caerse.
- **Tenga cuidado con la orilla del camino.** El polvo y la grava se acumulan en las orillas del camino, particularmente en curvas y en las rampas de entrada y salida de las carreteras.
- **Recuerde que la lluvia se seca y la nieve se derrite más rápido en algunas zonas de la carretera que en otras.** Parches de hielo suelen formarse en áreas bajas o sombreadas y en puentes y pasos a desnivel. Las hojas mojadas pueden ser tan resbalosas como las superficies mojadas en la carretera. Maneje en la parte menos resbalosa del carril y disminuya su velocidad.

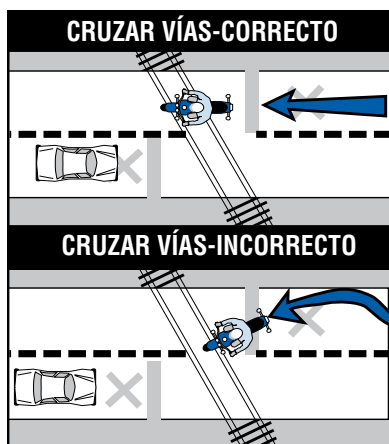
Los motociclistas cautelosos no manejarán en una carretera cubierta de hielo o nieve. Si usted no puede evitar una superficie con hielo o nieve, mantenga su motocicleta derecha y vaya lo más despacio posible. Si se topa con una superficie grande tan resbalosa que debe atravesarla despacio o a paso lento, puede considerar arrastrar los pies a través de la superficie. Si la motocicleta empieza a caerse, usted podrá mantener el equilibrio. Ase-

gúrese de no tocar los frenos. De ser posible, oprima el embrague (*clutch*) y atraviése el área. Intentar esta maniobra de cualquier otra forma que no sea a la velocidad más lenta pudiera ser peligroso.

### **Vías de tren o trolebuses y uniones de pavimento**

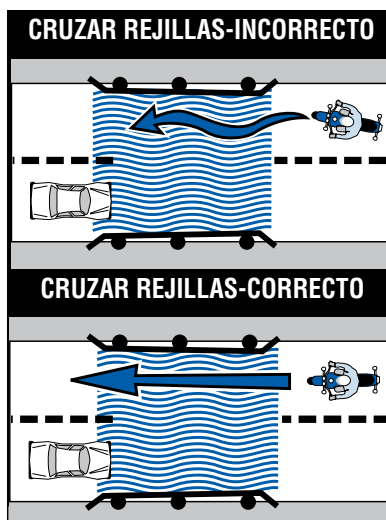
Casi siempre es más seguro atravesar vías de tren de manera recta dentro de su carril. Atravesar las vías en un ángulo de 90° puede ser más peligroso porque su trayectoria puede llevarlo hacia otro carril de tráfico.

En vías y uniones de carretera que corren paralelas a su trayectoria, muévase lo suficientemente lejos de vías, surcos (huellas en el camino) o uniones de pavimento para cruzar en un ángulo de por lo menos 45°. Luego, sólo dé una vuelta rápida y pronunciada. Atravesar de lado puede hacer que se atasquen sus llantas y perder su equilibrio.



### **Ranuras y rejillas**

El manejar sobre ranuras para la lluvia o rejillas metálicas de puentes, puede causar que su motocicleta se desvíe de un lado a otro. Este sentimiento de “inquietud” y angustia por lo regular no es peligroso. Relájese y mantenga una velocidad constante y mantenga su ruta. Cruzar en ángulo obliga a los motociclistas a zigzaguear para per-



manecer en el carril. El zigzaguear es aún más peligroso que el sentimiento de inquietud.

### **PROBLEMAS MECÁNICOS**

Usted puede hallarse en un aprieto en el momento que algo falla en su motocicleta. Al enfrentar un problema mecánico, tome en cuenta las condiciones de la carretera y el tráfico. A continuación se ofrecen unas recomendaciones que le ayudarán a enfrentar problemas mecánicos de manera segura.

### **Reventón de llanta**

Una llanta rara vez se reventará de repente. Si la motocicleta empieza a sentirse diferente, puede deberse a un reventón de llanta. Usted deberá



descubrirlo de acuerdo a la forma en la que la motocicleta reacciona si hay un reventón de llanta. Si una de sus llantas de repente pierde aire, reaccione de inmediato para mantener el equilibrio. Deje de manejar y revise las llantas tan pronto sea posible.

Si la llanta delantera se desinfla, la dirección producirá una sensación de “pesadez”. Una llanta delantera desinflada es particularmente peligrosa puesto que afectará la dirección de la motocicleta. Usted deberá dirigirla bien para mantener el balance.

Si la llanta trasera se desinfla, la parte trasera de la motocicleta puede tambalearse o moverse bruscamente de lado a lado.

Si cualquiera de las llantas se desinfla mientras maneja:

- Agarre firmemente los manubrios, suelte el acelerador y mantenga su trayectoria derecha.
- Si requiere frenar, gradualmente aplique el freno de la llanta que no esté desinflada si está seguro de cuál es.
- Cuando la velocidad de la motocicleta haya disminuido, maneje hacia el lado de la carretera, oprima el embrague (*clutch*) y pare.

### **Acelerador atorado**

Gire el acelerador de un lado a otro varias veces. Si el cable del acelerador está atorado, dicha acción puede soltarlo. Si el acelerador continúa atorado, haga funcionar de inmediato el interruptor de corte del motor y emplee el embrague (*clutch*) al mismo tiempo. Esto quita potencia a la rueda trasera, aunque el ruido del motor no cese enseguida. Una vez que la motocicleta esté “bajo control”, sálgase de la carretera y pare.

Después de que haya parado, revise el cable del acelerador cuidadosamente para encontrar el problema. Asegúrese de que el acelerador funcione libremente antes de volver a seguir su camino.

### **Tambaleo**

Un “tambaleo” ocurre cuando la rueda delantera y los manubrios empiezan a sacudirse de lado a lado a cualquier velocidad. La mayoría de los tambaleos se pueden atribuir a una carga mal distribuida, accesorios inadecuados o presión incorrecta de las llantas. Si usted lleva una carga pesada, trate de aligerarla. Si no puede hacerlo, desplácela. Centre el peso más hacia abajo y hacia delante en la motocicleta. Asegúrese que la presión de las llantas, resortes de precarga, amortiguadores y reguladores estén en las posiciones recomendadas para dicha cantidad de peso. Cerciórese de que los parabrisas y baleros (chumaceras) estén instalados de manera adecuada.

Revise si la dirección está desajustada, si hay partes de la dirección gastadas, una rueda delantera torcida, desalineada o fuera de balance, baleros, rayos o arcos flojos. Si nada de esto es la causa, haga que un profesional calificado revise minuciosamente la motocicleta.

Tratar de “zafarse de un tambaleo” sólo hará que la motocicleta se vuelva más inestable. Por el contrario:

- Agárrese firmemente de los manubrios, pero no intente combatir el tambaleo.
- Cierre el acelerador poco a poco para que la moto disminuya de velocidad. No frene; esto podría empeorar el tambaleo.
- Mueva su peso todo lo posible hacia adelante e inclínese.

- Sálgase de la carretera tan pronto como pueda para arreglar el problema.

### **Problemas con cadenas**

Una cadena que se desliza o se rompe al manejar podría trabar la rueda trasera y causar que su motocicleta patine. Las cadenas que se deslizan o se rompen pueden evitarse con un mantenimiento adecuado.

- **Desprendimiento** — Si la cadena se desliza o patina cuando usted trata de aumentar rápidamente de velocidad o ir cuesta arriba, sálgase de la carretera. Revise la cadena y la corona dentada. Apretar la cadena puede ayudar. Reemplace la cadena, la corona dentada o ambas antes de manejar de nuevo, si es necesario.
- **Rotura de la cadena** — Usted notará una pérdida instantánea de potencia de la rueda trasera. Cierre el acelerador y pare.

### **El motor se traba**

Cuando el motor se “paraliza” o se “traba”, usualmente le falta aceite. Si las partes del motor no se pueden mover suavemente unas contra otras, el motor se recalienta. El primer indicio puede ser una pérdida en la potencia del motor o un cambio en el sonido del mismo. Oprima la palanca del embrague (*clutch*) para desacoplar el motor de la rueda trasera. Sálgase de la carretera y pare. Revise el aceite. Si es necesario, agréguelo lo más pronto posible o el motor se trabará. Cuando esto ocurre, el efecto es lo mismo que una rueda trasera trabada. Deje que el motor se enfríe antes de volver a encenderlo.

## **ANIMALES**

Haga todo lo posible por evitar atropellar a un animal. Sin embargo, si usted se encuentra en medio del tráfico, no se desvíe de su carril para evitar atropellarlo. Hacer impacto con algo pequeño es menos peligroso que chocar contra algo grande como un carro.

Las motocicletas parecen atraer a los perros. Si uno lo está persiguiendo, desacelere y acérquese lentamente al animal. Mientras lo hace, acelere y déjelo atrás. No patee a un animal. Mantenga el control de su motocicleta.

Para animales más grandes (venados, alces, ganado) frene y prepárese para hacer alto—son impredecibles.

## **OBJETOS A SU PASO**

De vez en cuando los motociclistas son golpeados por insectos, colillas de cigarro arrojadas por las ventanillas de vehículos o piedras arrojadas por las llantas de los vehículos de adelante. Si usted está usando protección en la cara (careta) es posible que ésta se raye o se rompa, ocasionándole dificultad para ver. Sin protección en la cara, un objeto puede golpearlo en el ojo, cara o boca. Pase lo que pase, mantenga la vista en la carretera y las manos en los manubrios. Cuando sea seguro hacerlo, sálgase de la carretera y repare el daño.

## **AL SALIRSE DE LA CARRETERA**

Si usted necesita salirse de la carretera para revisar la motocicleta (o sólo para descansar por un rato) asegúrese de:

- **Revisar la orilla de la carretera.** Asegúrese de que la superficie de la orilla de la carretera esté lo suficientemente firme como para poder pasar sobre ella. Si es de hierba, arena suelta o si usted simplemente no está seguro de ello, disminuya su velocidad antes de entrar.

- **Hacer señales.** Puede que los conductores de atrás no esperen que usted disminuya su velocidad. Dé una señal clara de que va a disminuir su velocidad y cambiar de dirección. Revise el espejo y gire la cabeza antes de hacer algo.
- **Salirse del camino.** Aléjese lo más que pueda de la carretera. Puede ser muy difícil ver una motocicleta a la orilla del camino. Usted no desea que otra persona salga de la carretera del mismo sitio que usted.
- **Estacionarse con cuidado.** Las orillas (acotamientos) sueltas e inclinadas hacen que sea difícil estabilizar la motocicleta.

## TRANSPORTAR PASAJEROS Y CARGA

Solamente los conductores con mucha experiencia deben llevar pasajeros o cargas pesadas. El peso extra cambia la forma en que se maniobra y equilibra la motocicleta y cómo aumenta y disminuye la velocidad. Antes de transportar a un pasajero o una carga pesada en la calle, practique fuera del tráfico.

### Equipo

Para llevar pasajeros de forma segura:

- Equipe y ajuste su motocicleta para llevar pasajeros.
- Déle instrucciones al pasajero antes de comenzar.
- Ajuste su técnica de manejo debido al peso adicional.

El equipo debe incluir:

- Un asiento adecuado lo suficientemente grande como para llevarlo a usted y a su pasajero sin incomodarlos. Usted no debe acercarse más hacia delante de lo normal.
- Reposapiés para el pasajero. Un arraigo firme previene que su pasa-

jero pueda caerse y jalarlo fuera de la motocicleta a usted también.

- El equipo protector debe ser el mismo recomendado para los conductores.

Ajuste la suspensión para maniobrar el peso adicional. Es posible que usted necesite agregar algunas libras de presión a las llantas si va a transportar a un pasajero. (Revise el manual del propietario para las posiciones adecuadas). Mientras su pasajero está sentado en el asiento junto a usted, ajuste los espejos y luz delantera de acuerdo al cambio en el ángulo de la motocicleta.

### Instruir a los pasajeros

Aun si su pasajero es un conductor de motocicleta, déle instrucciones completas antes de comenzar. Dígale a su pasajero que:

- Se suba a la motocicleta después que usted haya encendido el motor.
- Se siente lo más hacia delante posible sin incomodarlo a usted.
- Se sujete bien de su cintura, caderas o cinturón.
- Mantenga ambos pies en los reposapiés, aun cuando paren.
- Mantenga las piernas alejadas de los silenciadores (mofles) cadenas, o partes móviles.
- Permanezca directamente detrás suyo, inclinándose a medida que se inclina usted.
- Evite cualquier movimiento o conversación innecesaria.

Asimismo, dígale a su pasajero que se sujete con más fuerza cuando usted:

- Se acerque a superficies con problemas.
- Esté a punto de circular después de haber parado.
- Le advierte que hará un movimiento repentino.

## ***Viajar con pasajeros***

Su motocicleta responderá con más lentitud al cargar un pasajero. Entre más pese el pasajero, le tomará más tiempo disminuir o aumentar la velocidad—especialmente en una motocicleta de carga ligera.

- Maneje a una velocidad más baja, especialmente en las esquinas, curvas o sobre los topes.
- Disminuya su velocidad antes de acercarse a una parada.
- Deje una mayor distancia de seguimiento y conserve más distancia adelante y hacia los lados.
- Espere a que hayan espacios más grandes al atravesar, entrar o al unirse al tráfico.

Adviértale a su pasajero de las siguientes condiciones especiales: al arrancar, hacer paradas repentinas, al dar vueltas pronunciadas o al manejar sobre topes. Voltee la cabeza ligeramente como para hacerse entender, pero mantenga su vista en la carretera delante de usted.

## ***Transportar cargas***

La mayoría de las motocicletas no están diseñadas para transportar demasiada carga. Algunos paquetes pequeños se pueden llevar de manera segura si están bien colocados y sujetados.

- **Mantenga la carga baja.** Sujete las cargas firmemente o métalas en alforjas. El amontonar las cargas contra la barra o armazón en la parte posterior del asiento hace que cambie el centro de gravedad y altere su balance.
- **Mantenga la carga adelante.** Ponga la carga por encima o por delante del eje posterior. Las bolsas para guardar cosas mantienen la carga inclinada hacia delante, pero tenga precaución al almacenar carga pesada u objetos filosos. Asegúrese de que la bolsa

no interfiera con los manubrios o controles. Amontonar la carga detrás de la rueda posterior afecta la manera en que la moto frena o da vuelta. También puede causar un tambaleo.

- **Distribuya la carga igualmente.** Si tiene alforjas, asegúrese de que la carga sea casi la misma en cada una. Una carga desnivelada puede causar que la moto tire hacia un lado.
- **Sujete la carga.** Sujete la carga de manera segura con cuerdas elásticas (sogas elásticas o redes). Las cuerdas elásticas con más de un nudo en cada lado son más seguras. Una carga bien apretada no se enganchará en la rueda o cadena, causando que se trabo o patine. Las cuerdas tienden a estirarse y los nudos pueden deshacerse, permitiendo que la carga se caiga o se desplace.
- **Revise la carga.** Pare y fíjese a menudo para asegurarse que la carga no se haya soltado o movido.

## ***VIAJAR EN GRUPO***

Si viaja con otros motociclistas, hágalo de una manera segura y que no estorbe la circulación del tráfico.

### ***Mantener un grupo pequeño***

Los grupos pequeños facilitan y hacen más seguro que otros conductores puedan pasar a su alrededor. Un grupo pequeño no se separa tan fácilmente por el tráfico o por semáforos en rojo. Algunos motociclistas no siempre estarán ansiosos de alcanzar a los demás. Si su grupo tiene más de cuatro o cinco motociclistas, divídalo entre dos o más grupos pequeños.

## Mantener el grupo unido

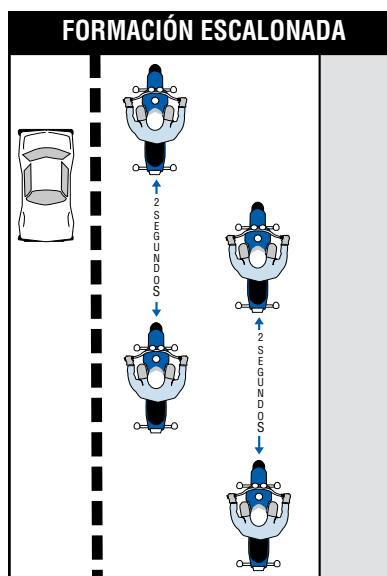
- **Haga un plan.** El líder del grupo debe observar hacia delante para fijarse si hay cambios y hacer señales con suficiente tiempo para que todos puedan seguirlo. Empiece a cambiar de carril lo antes posible para permitir que todos puedan hacer el mismo cambio de manera segura.
- **Coloque a los principiantes al frente.** Coloque a los principiantes sin experiencia detrás del líder para que los motociclistas con más experiencia puedan verlos.
- **Fíjese en los motociclistas que vienen detrás.** Deje que el último motociclista establezca la velocidad. Use sus espejos para ver a la persona que viene detrás. Si un motociclista se atrasa, todos deben disminuir la velocidad para que el grupo permanezca unido.
- **Conozca la ruta.** Asegúrese de que todos conozcan la ruta. Entonces, si alguien se separa no tendrá que preocuparse si se pierde o da vuelta por equivocación. Haga planes para hacer paradas frecuentes en los viajes largos.

## Guarde su distancia

Mantenga filas cerradas pero al mismo tiempo mantenga una distancia segura para que cada motociclista del grupo tenga el espacio y el tiempo suficiente para reaccionar ante algún peligro. Un grupo de fila cerrada toma menos espacio en la carretera, es más fácil de ver y es menos probable que se separe. Sin embargo, esta formación debe hacerse de manera apropiada.

- **No viaje en parejas.** Nunca opere directamente junto a otro motociclista. No hay lugar a dónde hacerse para evitar un carro o un peligro en la carretera. Para hablar, espere hasta que ambos hayan parado.

- **Formación escalonada.** Esta es la mejor manera de mantener filas cerradas y un espacio adecuado de distancia. El líder se coloca en la parte izquierda del carril mientras que el segundo motociclista se mantiene un segundo detrás en la parte derecha del carril. Un tercer motociclista toma la posición a la izquierda a una distancia normal de dos segundos detrás del primer motociclista. El cuarto motociclista mantiene una distancia de dos segundos detrás del segundo motociclista. Esta formación conserva al grupo unido y le permite a cada motociclista una distancia segura de los que van adelante, detrás y a los lados.
  - Rebasar (pasar) en formación. Los motociclistas en formación escalonada deben pasar a otros vehículos uno a uno.
  - Primero, el líder debe arrancar y rebasar cuando sea seguro hacerlo. Después de rebasar, el líder vuelve a la parte izquierda del carril y continúa manejando a una “velocidad



para rebasar” para abrir espacio para el siguiente motociclista.

- Después de que el primer motociclista haya rebasado de manera segura, el segundo debe moverse a la parte izquierda del carril y esperar el momento oportuno para rebasar con seguridad. Después de hacerlo, este motociclista regresa a la parte derecha del carril y abre espacio para el siguiente motociclista.
- Algunas personas sugieren que el líder debe moverse hacia la parte derecha del carril después de haber rebasado un vehículo. Esto no es una buena idea. Eso anima a que el segundo motociclista rebase y retorne al carril antes de que haya espacio suficiente delante del vehículo que rebasó. Es más simple y seguro esperar hasta que haya suficiente espacio delante del vehículo que se rebasó para permitir que cada motociclista se mueva a la misma posición que tenía antes de rebasar.
- **Formación de una sola fila.** Haga una formación de una sola fila en las curvas, al dar vuelta o al entrar o salir de una carretera.

## ESTAR EN CONDICIONES FÍSICAS PARA MANEJAR

Manejar una motocicleta es una tarea compleja y exigente. Los conductores hábiles prestan atención al ambiente y al manejo de la motocicleta. Además, identifican posibles peligros, toman buenas decisiones y las llevan a cabo de manera rápida y hábil. Su habilidad para responder y manejar de acuerdo a las condiciones de tráfico y de la carretera influye en qué tan apto y capacitado está para hacerlo. El alcohol y otras drogas, más que ningún

otro factor, afectan su habilidad para pensar con claridad y manejar de forma segura. Aun una sola bebida puede entorpecer significativamente su manera de manejar.

## CONCENTRACIÓN DE ALCOHOL EN LA SANGRE (BAC)

La concentración de alcohol en la sangre (BAC) es la cantidad de alcohol en relación a la cantidad de sangre en el cuerpo. Por lo general, el alcohol puede ser eliminado del cuerpo a la velocidad aproximada de una bebida por hora. Pero una variedad de factores también pueden influenciar el nivel de alcohol retenido. Entre más alcohol haya en su sangre, aumenta más el grado de incapacidad para manejar.

Tres factores juegan un papel importante para determinar su BAC:

- La cantidad del alcohol que usted consume.
- La rapidez con la que ingiere bebidas.
- El peso de su cuerpo.

“Una bebida” es un trago de 1 ½ onzas de licor con una graduación alcohólica de 80 (aunque esté mezclado con bebidas no alcohólicas), una copa de 5 onzas de vino de 12%, o un vaso de 12 onzas de 5% de cerveza. Estos equivalentes de “una bebida” cambian si está bebiendo cerveza espesa y amarga, licores de malta, aperitivos (vinos con alcohol agregado) o si está bebiendo con el estómago vacío, está cansado, enfermo, molesto o ha tomado medicinas o drogas.

Entre más rápido ingiera bebidas, más pronto se acumula el alcohol en su cuerpo. Si usted ingiere dos bebidas en una hora, al final de esa hora, por lo menos una bebida permanecerá en su flujo sanguíneo.

## EL ALCOHOL Y LA LEY

En California, una persona de 21 años de edad o mayor con una BAC de 0.08% o mayor se considera intoxicada (ebria). No importa qué tan sobrio aparente estar, verse o actuar. El examen del aliento o sangre usualmente determina si usted está manejando legal o ilegalmente.

**IMPORTANTE:** Legalmente usted no puede comprar cerveza, vino, o licor si tiene menos de 21 años de edad. La ley es muy estricta si usted tiene menos de 21 años de edad y maneja con una BAC de 0.01% o más. (Sección 23136 del *Código de Vehículos de California*). El *Manual del Automovilista de California* tiene más información al respecto.

Sus posibilidades de ser detenido por manejar bajo la influencia del alcohol van en aumento. Las autoridades del orden público están elevando [la vigilancia] en toda la nación en respuesta a las muertes injustificadas y lesiones causadas por conductores y motociclistas que manejan bajo la influencia.

## MINIMICE LOS RIESGOS

Minimice los riesgos al tomar y manejar siguiendo los pasos a continuación:

**No tome.** Una vez que comienza, su resistencia se debilita.

**O no maneje.** Si no ha podido controlar su manera de beber, debe controlar su manera de manejar.

## FATIGA

Manejar una motocicleta cansa mucho más que manejar un carro, especialmente en un viaje largo. Evite manejar cuando se sienta cansado. La fatiga puede afectar su control de la motocicleta.

- **Protéjase de los elementos.** El viento, el frío y la lluvia hacen que se canse con más rapidez. Abríguese bien. Un parabrisas vale lo que cuesta si piensa manejar grandes distancias.
- **Limite su distancia.** Los conductores con experiencia rara vez viajan más de seis horas diarias.
- **Tome varios descansos.** Pare y bájese de la motocicleta por lo menos cada dos horas.
- **No tome alcohol o use drogas.** Los estimulantes artificiales a menudo resultan en fatiga extrema o depresión una vez que termina su efecto. No podrá concentrarse en la tarea que debe realizar.

## DATOS SOBRE SEGURO PARA MOTOCICLETAS

Las secciones sobre responsabilidad financiera (civil) del *Código de Vehículos de California* se aplican a todos los propietarios y conductores de vehículos de dos ruedas.

Si usted, como conductor, se involucra en un choque que causa más de \$750 en daños a la propiedad de una persona, incluyéndolo a usted o en que cualquier individuo, incluyéndolo a usted, sale lastimado, sin importar qué tan leve sea, usted (o su agente de seguros, corredor de seguros o representante legal) deberá reportar el choque al DMV. **La CHP o la policía no harán este reporte.**

Usted deberá hacer este reporte dentro de los primeros 10 días (de la fecha en que ocurrió el choque) en el formulario Reporte de Accidente de Tráfico Ocurrido en California (SR1). Usted puede obtener este formulario en cualquier oficina del DMV o de la CHP. Este formulario también está disponible en la página de Internet del DMV en [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov). Refiérase al *Manual del Automovilista de California* para mayor información.

Consulte a su compañía de seguros sobre su cobertura antes de comprar o manejar una motocicleta.

## EVADIR A UN OFICIAL DE POLICÍA

Cualquier persona que intencionalmente huya o intente evadir a un policía que está cumpliendo con sus deberes es culpable de un delito menor que se castiga con encarcelamiento en una cárcel del condado por un periodo no mayor de un año. (§2800.1 CVC).

Si una persona es condenada por causar heridas corporales graves durante una persecución policiaca (§2800.3 [a] CVC) dicha persona está sujeta a:

- Encarcelamiento en una prisión estatal por tres, cinco o siete años, o bien, en una cárcel del condado por no más de un año.
- Una multa de no menos de \$2,000 ni más de \$10,000.
- Ambos, dicha multa y encarcelamiento.

Si una persona es condenada por matar a cualquier persona durante una persecución policiaca (§2800.3 [b] CVC), dicha persona está sujeta a encarcelamiento en una prisión estatal por cuatro, seis o 10 años.

## ¡MANEJE CON CUIDADO!

El Servicio de Bosques de los Estados Unidos (USFS), la Agencia Administrativa de Terrenos (BLM) y el Departamento de Parques y Recreo de California le piden que ¡MANEJE CON CUIDADO!

- **Obtenga un mapa de viajes** en su oficina local del USFS o BLM o reglas ofrecidas por otras agencias de terrenos públicos. Aprenda las reglas y obedézcalas.
- **Evite rodar sobre árboles jóvenes**, arbustos y praderas — esto puede dañarlos o destruirlos.
- **No maneje sobre caminos y senderos mojados** que son dañados fácilmente por vehículos.
- **Maneje alrededor de praderas**, cerros empinados u orillas de ríos y lagos que fácilmente son dañados por los vehículos.
- **Resista el impulso de establecer un nuevo camino** o sendero o de acortar el camino.
- **Aléjese de animales salvajes** que estén criando—o con hambre. La tensión que sufren dichos animales puede agotar las reservas de energía de los mismos.
- **Respete las barreras cerradas** y las señales reguladoras.
- **Aléjese de áreas designadas como territorio conservado en su estado virgen.** Sepa donde están los límites. El vandalismo cuesta dinero de los impuestos.
- **Obtenga permiso para atravesar terrenos privados.** Respete los derechos de la propiedad ajena.



**PÁGINA DEJADA  
EN BLANCO  
INTENCIONALMENTE**



Tuvo suerte, esta vez  
salió caminando.

¿Sabe **usted** cómo andar  
en moto con seguridad?

Visite [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) para el  
*Manual del Motociclista de California*



**PÁGINA DEJADA  
EN BLANCO  
INTENCIONALMENTE**

# PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

**El DMV no fomenta o aprueba los productos o servicios anunciados en esta publicación.**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City, State, ZIP Code: \_\_\_\_\_